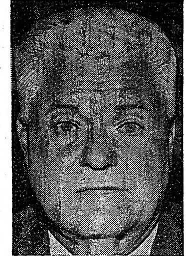
Assemblée générale annuelle les 1 et 2 avril

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie
(A.C.F.A. — F.C.F.C.)

VOLUME XXXVIII EDMONTON, ALBERTA MERCREDI LE 16 MARS 1966 No 17



C'est l'honorable juge Dalton E. Wells, de Toronto, qui a été choisi par le gouvernement pour conduire l'enquête au sujet des revendications de George Spencer, présumé espion pour le compte de la Russie. Cette décision de tenir une enquête a bien failli coûter à M. Pearson la démission de son ministre de la Justice, l'honorable Lucien Cardin.

Le Canada aura un hymne spécial du Centenaire

TORONTO (PC) — La Commission du Centenaire fera composer un hymne spécial pour 1967, année du centenaire de la Confédération.

C'est ce qu'a annoncé dans la Ville-Reine, le secrétaire d'Etat, Mlle Judy LaMarsh, alors qu'elle s'adressait aux représentants de la Presse religieuse canadienne.

Les paroles françaises et anglaises de l'Hymne seront l'oeuvre du diplomate et écrivain québecois Robert Choquette tandis que le Dr Healey Willan, de Toronto, écrira la musique.

Le ministre s'est dit heureux de cette initiative et a dit espérer "que toutes les congrégations religieuses se serviront de cet hymne l'an prochain".

Parlant aussi de la place que devrait occuper l'art dans notre vie, Mlle LaMarsh a dit: "Nous devons cesser de considérer le domaine des Arts comme une pépinière pour dégénérés".

Selon elle, l'entrée des différents arts dans la vie du citoyen moyen dépend d'un changement d'attitude d'une certaine classe de notre société envers les Arts".

"Ceux-ci doivent être acceptés sérieusement par un plus grand nombre de ceux qui influencent l'opinion publique. On ne doit plus les considérer comme le fief des vieilles dames riches, ou encore pire, comme une espèce de pépinière pour dégénérés."

"Il faut faire comprendre aux gens qu'une certaine expression artistique (et j'appellerais l'appréciation des oeuvres d'art une expression dans ce contexte) n'est pas un superflu dans la vie, mais un essentiel. Pas un péché, mais une vertu."

Le gouvernement, en tant qu'une des institutions de la société, a un rôle à jouer dans ce changement d'attitude, mais l'église, "comme foyer de la pensée communautaire", a aussi sa part à faire.

Les groupes religieux dans l'Histoire ont été à l'avant-garde du développement culturel, et l'église d'aujourd'hui est directement intéressée par le problème très actuel de l'augmentation des loisirs.

"Je me demande, poursuit Mlle LaMarsh, si l'Eglise, et ses moyens d'information, ne pourraient pas jouer un rôle important pour encourager les gens à prendre une attitude différente envers nos institutions culturelles et même pour leur fournir de façon pratique des occasions plus fréquentes d'entrer en contact avec l'Art s'ils le désirent."

Un tel rôle, à son avis, serait parfaitement dans la tradition de l'église.

"Je crois que c'est une fonction qui doit être accomplie si nous voulons vivre dans une société où la richesse de l'intelligence et de l'esprit progressera au même rythme que notre richesse matérielle."

La Presse religieuse canadienne est un organisme des églises protestantes qui groupe une trentaine de publications, dont le tirage total est d'environ 1,500,000.



On l'appelle bien la Tour de la Paix, mais ce ne sont pas uniquement des débats pacifiques qui ont lieu à son ombre! Après l'affaire Spencer, voilà que le Parlement est maintenant secoué par l'affaire Munsinger. Et pendant tout ce temps . . . la législation à adopter est mise au rancart.

Fin de semaine d'étude de Chant choral à Edmonton

Il y a quelque temps déjà, le Cercle Edmonton de l'A.C.F.A. annonçait l'organisation d'une fin de semaine d'étude de chant choral à l'Académie Assomption, à Edmonton.

Ce stage d'étude aura lieu les 25, 26 et 27 mars prochains. Les cours seront donnés par Mlle Chantal Masson, professeur à l'école de Musique de l'Université Laval de Québec. Mlle Masson est de plus instructeur de chant choral du Mouvement international "A Coeur Joie", directrice et soliste recherchée d'émissions culturelles à la télévision canadienne, et animatrice de l'Alliance Chorale Canadienne.



Mlle Chantal Masson

Cette Alliance constitue la section canadienne du mouvement "A Coeur Joie", organisation française qui groupe de 13,000 à 15,000 choristes dans le monde entier. Le but de cette fin de semaine d'étude est de permettre au plus grand nombre de participants possible de bénéficier de l'enseignement d'un professeur hautement qualifié dans l'art choral, de donner à nos groupes la poussée nécessaire pour le renouvellement de notre répertoire ce qui, éventuellement, résultera en des Festivals annuels plus intéressants et plus variés. En outre de fournir à nos choristes franco-albertains des notions de direction de chorale, cette fin de semaine leur fournira une excellente occasion de faire un apprentissage de groupe.

Peuvent participer à ce travail d'équipe, tous les directeurs de chorales paroissiales, scolaires ou d'autres groupes ainsi que tout choriste intéressé pourvu qu'il possède un minimum de connaissances musicales ainsi qu'une voix juste.

Les frais d'admission se chiffrent à $15.00, ce qui n'est certes pas exhorbitant, compte tenu des facilités mises à la disposition des participants et des frais encourus par les organisateurs.

Un programme sommaire a été tracé; il comporte des périodes de cours de direction, d'application, de solphège, de chant choral, d'étude du répertoire, etc.

Chose certaine, c'est que tous devront travailler ferme durant cette fin de semaine au cours de laquelle chaque minute est prévue pour un maximum d'efficacité. La semaine prochaine, nous donnerons en détail la composition du programme définitif.

Une opinion . . .

Steriliser les pères de familles trop nombreuses!

CALGARY (PC) — Le doyen de la faculté d'Agriculture de l'université de l'Alberta, M. C. F. Bentley, est d'avis qu'il faudrait prendre des moyens pour aider les parents bénéficiant de l'assistance sociale à limiter le nombre de leurs enfants.

On devrait fournir des renseignements relatifs à la limitation des naissances aux familles qui doivent compter sur le service du bien-être social pour subvenir à leur subsistance. Si les parents s'opposent à limiter le nombre de leurs enfants, le gouvernement devrait obliger le père à se faire stériliser ou faire en sorte que la mère recourre à des moyens anticonceptionnels, a déclaré le professeur.

Au cours d'un dîner d'un club social, M. Bentley a exprimé l'opinion que le problème de la population est tellement grave qu'une personne qui a plus de trois enfants, est mal informée et peu intelligente.

Il faudrait discontinuer les allocations familiales le plus tôt possible parce qu'elles encouragent certaines personnes à avoir plus d'enfants, a ajouté M. Bentley.

Les progrès spatiaux de l'URSS ont doublé en '65

WASHINGTON, (AFP) — La rapidité des progrès soviétiques a "presque doublé" l'année dernière, a déclaré le Dr George Mueller, directeur des programmes de vols humains de la NASA, devant la commission sénatoriale des sciences aéronautiques et spatiales, en faisant alors allusion à l'avance actuelle de l'URSS sur les Etats-Unis dans l'espace.

Ce savant a ajouté que les techniciens soviétiques ont notamment mis au point un nouveau lanceur grâce auquel ils ont mis sur orbite le satellite "Proton" qui pèse une tonne de plus que le plus lourd véhicule spatial américain. Le Dr Mueller a dit également que les Etats-Unis "ne connaissent pas encore les pleines capacités de cette fusée.

Au cours de l'interrogatoire du Dr Mueller par les sénateurs, la question de la mort tragique de trois astronautes, aux commandes d'avions à réaction, depuis deux ans, a été évoquée. Il s'agit notamment d'Elliot See et Charles Bassett, dont l'appareil s'est écrasé à St. Louis, dans le Missouri.

Les sénateurs ont voulu notamment savoir s'il était indispensable que les astronautes s'entraînent à bord de "jets"

Le chef des vols de la NASA a répondu qu'il existe effectivement une "corrélation très étroite entre les avions à réaction et les capsules spatiales".

Martin se voit prié de plaider faveur du Cardinal Wyszynski

OTTAWA. (PC) — Le Canadian Polish Congress Inc. a demandé à M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures, de prendre toutes les mesures nécessaires pour permettre au cardinal Stefan Wyszynski de Pologne de donner suite à son projet de visiter le Canada et les Etats-Unis le printemps prochain.

Dans une lettre adressée à M. Martin, M. Stefan M. Sznuk, président du conseil national de ce groupe, déclare que les Canadiens d'origine polonaise "ont été profondément troublés" par la décision du gouvernement polonais de priver le cardinal du droit de quitter la Pologne.

Le cardinal Wyszynski projetait de visiter les villes de Toronto et de Montréal au mois de mai prochain en vue de participer aux manifestations qui marqueront le millénaire de la chrétienté en Pologne.

Les catacombes de la forêt

ABA, CONGO-LEOPOLDVILLE (CCC) — Un prêtre soudanais, qui a vu sa mission détruite par les Arabes et qui vit maintenant dans la brousse, a réussi à faire parvenir quelques nouvelles sur son activité au Soudan méridional.

"Nous avons passé par les missions de Porkele et de Tore. Celles-ci sont désormais la demeure des buffles. L'herbe a recouvert toutes les cours et les chemins. Les édifices sont à moitié ensevelis dans l'herbe.

"Nous sommes entrés dans la bibliothèque et dans d'autres locaux: partout c'était la désolation, les livres et les papiers jonchaient le sol.

"Quelques-uns parmi nos chrétiens qui vivent dans les bois se sont construits de petites chapelles; d'autres prient sous les arbres. Nos forêts sont devenues pour nous ce qu'étaient les catacombes pour les premiers chrétiens.

"Le peu de gens qui sont restés souffrent de maladies, spécialement de la malaria et de la faim.

"J'ai visité plusieurs chapelles dans lesquelles j'ai baptisé une soixantaine de catéchumènes et 180 enfants de chrétiens.

"Dans plusieurs régions les voyages sont certes difficiles et périlleux. Les familles sont toutes cachées isolément dans la forêt et pour les repérer il faut parcourir plusieurs milles à pied.

"On dort même là où on ne voudrait pas. Nous devons être prêts à souffrir la faim, la chaleur, la soif et courir le péril d'être découverts par les arabes, qui nous font la chasse comme si nous étions des animaux."

Voyagez maintenant... payez plus tard?

Ces jours derniers, mon mari s'est vu offrir, par son employeur, un voyage de deux à trois mois en Europe. Toutes dépenses payées. Il a refusé parce qu'il ne voulait pas y aller sans moi; nous n'avions pas les argents nécessaires pour couvrir ma part des frais de voyage.

Grand scandale chez nos amis qui prétendent qu'une telle offre ne se refuse pas et qu'il eut mieux valu emprunter pour ne pas le manquer, ce voyage.

Il est évident que, vivant au XXe siècle, je ne suis pas tout à fait contre le crédit. Il existe certains cas où le crédit apparaît comme un bienfait, voire comme une économie. Par exemple, si vous achetez une maison et qu'il vous faille emprunter pour en devenir propriétaire, vous paierez mensuellement l'équivalent d'un loyer, remboursant ainsi une partie du capital et des intérêts, mais vous l'habiterez cette maison! Vous en jouirez. Et la valeur monétaire représentée par les intérêts que vous aurez versés, disons, pendant 20 ou 25 ans, ne correspondra qu'à la moitié du montant qu'il vous eut fallu débourser autrement pour loger votre foyer pendant ce temps.

Le crédit est encore un bienfait quand il vous permet de vous procurer des nécessités (lessiveuses, réfrigérateurs, etc) qui vous rendront la vie plus douce et dont vous apprécierez l'usage pendant que vous les paierez.

Pour un voyage à crédit, c'est autre chose. Vous faites ledit voyage avec joie, bien entendu, mais quand même, cette joie doit bien être un peu gâchée à la pensée qu'une fois le voyage terminé, il vous faudra des mois pour la payer. De retour, vous déboursez, chaque semaine, un montant d'argent pour quelque chose que vous n'avez plus. Bien sûr, il en reste le souvenir, l'enrichissement intellectuel, etc. Même si ce sont là des valeurs indiscutables, je reste convaincue qu'il vaut mieux les acquérir en payant comptant!

La plupart des personnes auxquelles j'ai posé la question pensent qu'il doit être déprimant de faire des paiements pour quelque chose d'invisible, de disparu . . . Et pas tellement indispensable à la vie. Entre nous, un voyage de plaisir peut toujours attendre. Faisons d'abord des économies. Il sera alors plus beau, plus satisfaisant, plus enrichissant, ce voyage, parce que désiré et laborieusement acquis.

Suzette D.-CARDINAL
"Ma Caisse Populaire"

Paul VI remercie les Polonais de leur fidélité

ROME (CCC) — Un message de Paul VI aux Polonais, daté du 17 décembre, a été publié au Vatican.

Le Pape rappelle son bref séjour en Pologne, au lendemain de la guerre 1914-1918. Il rend hommage à la fidélité dont les Polonais ont fait preuve à l'égard de Dieu, de l'Eglise et du Saint-Siège, en dépit des dangers et des difficultés qu'ils ont eu à surmonter au cours de leur histoire.

Le Souverain Pontife souligne à cet égard que la Pologne peut se glorifier, à juste titre, d'avoir été appelée "rempart chrétien" pour avoir su garder intact le patrimoine spirituel "au temps de la malheureuse rupture avec la foi catholique de certaines nations européennes, dit-il, et parce qu'elle a su, à l'heure du danger, oeuvrer à la défense de la chrétienté".

Ayant formulé le voeu que la célébration du millénaire puisse renforcer chez les Polonais leur fidélité aux traditions catholiques, à l'Eglise et à son chef visible, le Souverain Pontife engage les Polonais à prier la Vierge "pour qu'elle obtienne le bien-être dans notre temps et entre tous les peuples du monde".

"Combien nous voudrions, ajoute le Pape, pouvoir exprimer de façon appropriée à la Pologne catholique les sentiments de notre profonde reconnaissance paternelle. Il faut que vous sachiez que vous êtes toujours présents à notre esprit, dans nos prières. Nous connaissons, en effet, vos difficultés et d'un coeur ému nous aimons à vous dire que nous les déposons aux pieds du Christ en célébrant le Saint Sacrifice quotidien.... Vos pasteurs sont unis comme un seul coeur et une seule âme dans le désir et le ferme propos aussi que la nation, conformément à l'engagement pris au moment de son baptême, puisse continuer d'être "semper fidelis".

Paul VI indique, enfin, qu'accédant aux voeux des fidèles il a décidé de proclamer un jubilé spécial pour le peuple polonais, aussi bien pour ceux qui vivent en Pologne que pour ceux qui résident hors de leur patrie.

Le Pape demande à la Vierge qu'elle éclaire les esprits "pour que, affirme-t-il, toutes les difficultés ayant été surmontées, vous puissiez faire profession continuellement de votre foi et agir suivant les commandements du Seigneur, pour que soient soutenus ceux qui souffrent, et que reçoivent la paix, la sérénité et la persévérance ceux qui, surtout dans le service du ministère sacerdotal, oeuvrent pour la gloire de Dieu et le salut des âmes".

La bibliothèque municipale d'Edmonton vous offre des livres français

La bibliothèque vous apporte la cuisine internationale

Depuis longtemps, la Bibliothèque municipale offre aux lecteurs la possibilité de faire le tour du monde sans quitter leur fauteuil confortable. Aujourd'hui, ce voyageur stationnaire, surtout le gourmet, peut jouir de la cuisine internationale sur place. Le supermarché vend les spécialités de presque chaque pays; la Bibliothèque possède les recettes qui vous permettront de profiter de cette abondance de produits internationaux. Les célèbres chefs du monde vous serviront de guide.

Il y a des livres de cuisine qui vous aideront à préparer le plat que vous désirez dans n'importe quelle situation où vous vous trouvez, soit dans votre propre cuisine où vous avez à votre disposition un poêle électrique, dernier modèle, soit au grand air où vous n'avez qu'un feu de camp.

Il existe une cuisine audacieuse que vous pouvez apprendre à faire sans abandonner vos propres méthodes ni vos produits favoris. Adoptez le style international, celui de Heugen (chef célèbre de Berea, Kentucky) ou de Rector, chef de la belle époque.

La Bibliothèque possède aussi des livres de cuisine qui se consacrent uniquement à la préparation du poisson, par exemple, ou du pain, des fruits, des salades, du thé, du café, des sandwiches, des bonbons, de la crème glacée, des céréales, des oignons, ou de la venaison. Il y en a d'autres consacrés à l'assaisonnement et aux herbes.

Si vous désirez plaire aux enfants, aux malades qui suivent un régime spécial, ou aux personnes âgées, vous trouverez un livre de cuisine à la Bibliothèque qui vous aidera. D'autres livres vous donneront des conseils sur les moyens de jouir d'une bonne santé ou de perdre du poids.

Si vous avez une famille nombreuse ou si vous êtes seul, il y a des livres qui vous aideront à faire le marché, à choisir des produits dans la quantité qui vous suffira, aussi bien qu'à préparer les plats que vous désirez.

En plus, il y a un livre qui vous explique comment vivre après un désastre; on ne sait jamais ce qui arrivera et un peu de préparation au bon moment accomplit souvent des merveilles. Si vous voulez savoir comment on peut éviter de commettre les fautes communes dans la préparation de certains plats, vous n'avez qu'à consulter un livre à la bibliothèque. Un dictionnaire qui vous aidera à résoudre l'énigme des termes inconnus est toujours à votre disposition dans la salle de lecture.

Que les cuisinières d'Edmonton deviennent toutes des cordons bleus; que les citoyens se trouvent bien de l'usage d'une bonne nourriture, bien préparée, toujours variée, et que la cuisine de cette ville devienne célèbre dans le monde entier.

Assemblée générale annuelle des membres de l'A.C.F.A.

Auditorium de l'Académie Assomption
1 — 2 avril 1966

PROGRAMME

Vendredi, 1er avril:

8.30 P.M. Conférence de M. Claude Ryan, directeur du journal "Le Devoir" de Montréal.

Samedi, 2 avril:

9.00 A.M. Inscription des membres
9.30 Première séance de l'assemblée.
Prière d'ouverture par Mgr J. R. Ketchen, P.D., curé de la paroisse Immaculée-Conception.
9.35 Déclaration d'ouverture par Me Lucien Maynard, C.R., prés.-général
Mot de bienvenue à l'Académie par la R.S. Thérèse-des-Chérubins, supérieure.
9.45 Rapport du président-général sur les activités de l'Association.
Discussion de ce rapport.
10.30 Rapport financier par M. Léo Ayotte, trésorier-général.
10.45 Rapport du comité des relations internes par M. Gérard Diamond.
Discussion de ce rapport.
12.00 Ajournement.
12.15 P.M. Dîner servi à la Salle de l'Immaculée-Conception.
1.30 Rapport de la Commission d'enquête sur les moyens de communication par l'honorable Juge André M. Déchêne.
Discussion de ce rapport.
2.30 Présentation en résumé des différents rapports:
— Comité d'Education, M. Roger Motut.
— Sécurité Familiale, M. Eugène Trottier.
— Plan d'Assurances-générales, Me Louis Desrochers
— Radio-Edmonton Limitée, M. Bernardin Gagnon.
— La Survivance, M. Jean-Maurice Olivier.
— Prêts aux Etudiants, M. Gérard Diamond.
— Comités régionaux:
— Edmonton, M. Jacques Boucher.
— Rivière-la-Paix, M. Gérard Maisonneuve.
— Bonnyville, Dr Jean-Paul Bugeaud.
— St-Paul, M. Jules Van Brabant.
— Collège Saint-Jean, R. P. Arthur Lacerte, o.m.i.
— Académie Assomption, R. S. Thérèse-des-Chérubins, a.s.v.
— A.E.B.A., M. Armand Laing.
— CARDA,
— Conseil Albertain de la Coopération, M. Fernando Girard.
— A.C.F.A.-Périodiques,
4.00 Election des membres du Conseil général.
4.45 Election des actionnaires de CHFA
5.00 Clôture de l'Assemblée générale



L'honorable J. G. MacEwan, Lieutenant-gouverneur de l'Alberta, en compagnie de la petite Janice Lynn Earl, au moment de l'inauguration officielle de la nouvelle fontaine du Centre d'Achats Northgate à Edmonton.

Editorial

L'affaire Munsinger

S'il y a une chanson populaire à Ottawa de ce temps-ci, ce doit certainement être "Bercé par la houle . . ."

Après l'affaire Rivard, après l'affaire Spencer, nous voici maintenant en pleine affaire Munsinger. Et plus encore que les précédentes, cette affaire affecte la nation canadienne tout entière.

Les allégations d'espionnage doivent toujours et partout être considérées comme très sérieuses; elles le sont davantage dans ce cas, puisque les personnes supposément impliquées sont des anciens ministres canadiens.

Quant à la tenue d'une enquête, il ne fait aucun doute dans notre esprit qu'elle doive avoir lieu, et le plus tôt possible.

Qu'un parlementaire se soit enflammé au cours d'un discours et qu'il ait porté les mêmes accusations, cela pourrait peut-être s'excuser, quoique fort peu admissible. Mais quand c'est le ministre de la Justice lui-même qui soulève la question devant la Chambre réunie, nous ne voyons d'autre solution que l'enquête et l'éclaircissement le plus complet sur cette affaire.

Il n'en reste pas moins qu'il est regrettable de voir l'orientation que prend de plus en plus notre Parlement canadien. Il semble qu'on soit incapable, de part et d'autre, de se concentrer sur la tâche à accomplir et qui doit être accomplie, la législation pure et simple.

A force de vouloir jouer les "personnalités", on en est venu à oublier presque totalement ce pourquoi on a été élu; on suppose, on insinue, on allègue et on accuse . . . la législation peut toujours attendre encore un peu.

Un douzaine d'individus semblent contrôler le Parlement; que font les 253 autres et que doivent-ils penser?

Où en est notre vénérable institution parlementaire?

Il est aussi bien curieux de constater les à-côtés qui découlent d'une telle affaire et nous avons bien aimé les propos de M. Laurier Lapierre au cours de son émission "This Hour Has Seven Days".

Comment se fait-il qu'on ait jugé de ne mentionner que le nom du Canadien français, présummément impliqué dans cette affaire? Dans ses déclarations à un journaliste torontois, Gerda Munsinger a bel et bien mentionné deux noms, dont l'un était anglais. Quels étaient les motifs de taire ce nom?

Deux poids, deux mesures?

P.S. — Nous apprenons en dernière heure la formation officielle d'une Commission d'enquête présidée par le juge Spence.

* * *

Le bilinguisme dans la fonction publique

Les dépêches de nouvelles nous annoncent ce matin qu'un député libéral, M. Steve Otto, menace de proposer une motion de non-confiance contre son propre parti si le gouvernement décide d'accorder une bonus annuel de $500. à tous les fonctionnaires fédéraux bilingues.

La raison invoquée par M. Otto? Cette mesure serait à l'avantage de tous les employés canadiens-français et de bien peu de canadiens-anglais!

L'honorable député de York-est ne le sait peut-être pas, mais il vient de nous rendre un bel hommage et confirme officiellement ce que nous savons depuis longtemps.

En apprenant et en maîtrisant les deux langues officielles du pays, les Canadiens français ont depuis bien longtemps compris et appliqué la plénitude de leur citoyenneté. Nos compatriotes anglais, eux, commencent à le réaliser et plusieurs se sont résolument mis à la tâche.

Quant au bonus, nous serions des plus heureux que le gouvernement en gratife ses employés bilingues. Ce serait reconnaître officiellement les mérites et les qualifications de ceux-ci, et encourager leurs confrères à se perfectionner en français.

Il existe déjà — et c'est normal — une échelle de salaires différente pour les individus possédant un baccalauréat, une licence ou un doctorat dans leur discipline; le bonus pourrait être une équivalence au niveau du fonctionnarisme fédéral.

J.-M. O.

Un grand projet de recherche:

Le programme biologique international

par Roy Herbert

Les différends internationaux font toujours l'objet de manchettes dans la presse. C'est rarement le cas pour la collaboration internationale. Et pourtant celle-ci se poursuit, en particulier entre les hommes de science s'attelant à des problèmes de caractère véritablement international dont la solution doit être à l'échelle mondiale pour que solution il y ait.

Au cours de ces dernières années ont été lancés un certain nombre de projets avec la participation de savants du monde entier, travaillant en équipe. Citons notamment l'année géophysique internationale et les années internationales du soleil calme (concernant l'étude du soleil lors de sa faible activité).

Il existe en outre un énorme projet de recherche plus important pour l'homme qui démarre seulement mais dans lequel la collaboration internationale est prompte à se manifester et s'opère aisément. Il s'agit du Programme Biologique International (PBI) qui a trait à la "base biologique de la productivité et du bien-être de l'homme".

L'idée d'un tel programme était examinée depuis un certain temps. Les hommes de science britanniques ont beaucoup fait pour susciter un mouvement décisif d'opinion et le Conseil international des associations scientifiques a mis sur pied en 1960 une commission d'étude qui non seulement a approuvé cette idée mais a déclaré qu'il était urgent d'y donner suite.

L'avenir de l'humanité

L'une des difficultés tenait à l'élaboration d'un programme qui fût praticable et ce n'est qu'en 1964 que son objectif a été défini. Selon les termes officiels, celui-ci consiste à faire en sorte que soit effectuée une étude a l'échelle mondiale de: la production organique sur les terres, en eau douce et dans les mers ainsi que du potentiel et de l'emploi des ressources naturelles, nouvelles et existantes; et de la faculté d'adaptation de l'homme au changement de conditions.

Il ne s'agit de rien moins que de l'avenir de l'humanité. Cela signifie l'étude systématique — pour la première fois sur une telle échelle — des ressources naturelles de la Terre, ainsi que de la façon dont les êtres humains évoluent pour s'adapter aux changements de milieu, susceptibles d'être rapides de nos jours.

Aux termes du PBI, des équipes de chercheurs feront porter leurs efforts, sous tous les climats, allant du désert aux régions polaires, sur des domaines tels que: récoltes et bactéries, alimentation et vision chromatique. Les informations recueillies seront partagées entre les pays participants pour leur bien à tous.

Etant donné son caractère ambitieux, le PBI nécessite de multiples dispositions préliminaires. Les fonds nécessaires, qui se monteront finalement à des millions de dollars, sont fournis par les gouvernments participants, mais l'organisation est indépendante de ceux-ci.

Le siège du PBI a été installé à Londres dans des bureaux fournis par le gouvernement britannique et la Royal Society qui a donné dans une récente publication des pécisions sur la participation britannique et sur son importance par rapport à l'ensemble du projet.

Un programme quinquennal

Ce que les organisateurs du PBI appèlent la phase I (s'étendant jusqu'en 1967) sera essentiellement consacrée à la préparation du travail de recherche et à l'étude de sa "plausibilité". Le programme sera mis en application en 1967 (phase 2) et s'étalera, estime-t-on à l'heure actuelle, sur cinq ans environ.

Le PBI qui comporte un large éventail de questions, est divisé en sept sections. Les trois premières ont trait à la productivité en ce qui concerne la terre, l'eau douce et la mer; les trois suivantes à la conservation des espèces, à des processus encore imparfaitement connus de fabrication (tels que la photosynthèse, processus par lequel les plantes utilisent l'énergie lumineuse pour se développer) et à l'emploi et à la "gestion" des ressources biologiques; la septième à la faculté d'adaptation de l'homme, ce qui inclut la physiologie, l'anthropologie, la sociologie, etc....

Des travaux d'ordre pratique ont déjà été entrepris au titre de la participation britannique au programme qui s'inscrit en prélude au PBI proprement dit. Des équipes d'ingénieurs sont allés prospecter les terres désertiques de la Jordanie. La création d'un parc national a été la conséquence directe de leurs études; la Jordanie y créera un institut d'étude biologique des conditions propres au désert et aux oasis.

Un grand lac artificiel

A Kaindji, où la construction d'un barrage sur le Niger créera un lac de 500 milles carrés, des ingénieurs étudient, avec des collègues nigériens, l'influence de cette prochaine transformation de la nature sur la biologie de la région.

Des sociologues américains et africains se sont maintenant joints à eux pour étudier les problèmes qui se posent aux habitants des terres qui seront finalement immergées.

Ultérieurement, des stations seront établies dans la savane en Ouganda, ainsi que dans les forêts tropicales, en coopération avec les pays intéressés.

La productivité y sera étudiée en profondeur: production d'arbres, d'arbustes, de graminées et d'herbes diverses; leur utilisation par les mammifères et les insectes; l'activité des prédateurs; et la façon dont tout cela se rejoint.

Ce ne sont là que quelques exemples de la participation britannique au PBI qui comporte une centaine de sujets d'étude. On pourrait, bien entendu, citer des exemples analogues tirés des programmes des autres pays (une cinquantaine collaborent au PBI).

Un retard

Un souci de recherche fondamentale est à la base de tout ce travail. Les sciences appliquées ont fait de tels progrès dans maints domaines de la production biologique — en ce qui concerne l'agriculture et les pêcheries par exemple — que la compréhension des processus liés à la productivité a été quelque peu négligée.

Cela vaut également pour la médecine et les sciences sociales. La mise en oeuvre du programme biologique international est urgente, assurément parce qu'il nous faut développer les ressources biologiques pour nourrir la population de la Terre, mais aussi parce que le monde (et les conditions d'existence de l'homme) se transforment si rapidement sous la pression des sciences appliquées et la technologie que nombre de ses caractéristiques actuelles disparaîtront bientôt.

Le PBI a en partie pour raison d'être la conservation de celles-ci aussi longtemps que possible pour le bénéfice des générations futures.

A la fin de 1972, les savants devraient avoir une vue plus complète du fourmillement d'organismes vivants de la Terre.

Le programme biologique international ne donnera peut-être pas lieu à des découvertes révolutionnaires, mais il accroîtra tout au moins grandement notre compréhension du monde dans lequel nous vivons et donc notre aptitude à le "gérer" pour le bien-être de l'humanité.

L'appendice, une protection contre le cancer?

SANTA BARBARA, Calif. (PA) — Un médecin a émis une nouvelle théorie voulant que l'appendice, parfois inutilement enlevée, peut protéger le corps contre le cancer.

Le Dr. Howard R. Bierman ajoute que 84 pour cent de quelques centaines de patients souffrant du cancer s'étaient fait enlever l'appendice quelques années auparavant.

Dans un groupe comparable de non-cancéreux, seulement 25 pour cent avaient subi une appendicectomie.

L'appendice humain pourrait être un organe immunisant dont le retrait prématuré durant sa période de fonctionnement pourrait permettre à la leucémie et à d'autres formes de cancer de se développer.

La condamnation des écrivains soviétiques

ROME (CCC) — "C'est un nouveau pas vers le retour à des méthodes qui semblaient avoir été abandonnées", écrit M. Federico Alessandrini dans l'Osservatore della Domenica, à propos de la condamnation des écrivains soviétiques Andrei Siniavski et Julli Daniel.

L'auteur estime que dans le système soviétique le fait d'être déféré devant la justice équivaut en soi à une condamnation, le procès n'étant plus qu'une "cérémonie symbolique" ayant le caractère d'un avertissement pour tous ceux qui se trouveraient dans une situation analogue à celle des accusés.

C'est pourquoi M. Alessandrini affirme que c'est toute l'union des écrivains qui a été mise en accusation, dans les personnes des deux "coupables". Et il conclut: "Les accusateurs sociaux que cette union a désignés pour assister les juges en qualité d'experts ont fait en réalité une autocritique collective des écrivains soviétiques."

Quand une région se donne un but: devenir propre et attrayante

L'une des régions les plus malpropres et les plus mal tenues du continent a réussi, en quatre ans à peine, à faire régner l'ordre et la propreté, lit-on dans Sélection du Reader's Digest de mars, qui montre comment on s'y est pris pour en arriver à ce résultat.

On y trouvait, en effet, aux bords des routes, une quantité invaisemblable de papiers, de boites à conserves et de bouteilles sans que personne s'avisât de les ramasser. Les services de la voirie n'avaient pas prévu une seule corbeille à papier. Il existait bien des règlements interdisant de déposer des ordures, mais la police ne les faisait pas respecter.

Aujourd'hui, tout a changé dans cet Etat, la Virginie occidentale, où l'on a commencé le grand nettoyage en 1961. Déclenché à l'échelon des comtés ainsi que des grandes et des petites villes, le mouvement a fini par s'étendre aux clubs d'entr'aide locaux et aux organisations de jeunesse. Au bas mot, 50,000 personnes participèrent aux opérations.

Pour commencer, 5,000 chômeurs se virent supprimer l'allocation et furent astreints à travailler moyennant rétribution horaire d'un dollar. Sur 18,000 milles de route, ils enlevèrent les ordures accumulées pendant des années, plantèrent des arbres et des arbustes, élaguèrent les grosses branches et taillèrent les buissons sur les terrains riverains pour permettre une meilleure visibilité.

En même temps, pour limiter les dépôts de détritus, on fit installer 1,500 barils à ordures et poser 1,500 pancartes informant les automobilistes de la présence de ces barils. On multiplia les parcs de stationnement, dont le nombre passa de 26 à 103. Il n'existait que 60 terrains de pique-nique; il y en eut bientôt 468. On modifia les règlements concernant les dépôts de détritus. Au lieu d'une amende plus ou moins fictive de $100, le minimum fut fixé à $20, et les agents de police reçurent l'ordre de faire payer les contrevenants.

Quels ont été les effets de cette opération nettoyage? On pourrait en mentionner plusieurs. Sélection cite le cas très significatif d'un industriel venu de Suisse avec sa femme et qui cherchait un terrain où construire une usine de produits alimentaires. Après avoir parcouru cinq Etats, ils finirent par opter pour la Virginie occidentale, parce qu'ils en aimaient les collines et les routes propres aux abords bien entretenus. Venant de Suisses, originaires d'un pays si net et si soigné, c'est tout un hommage.

Droit d'aînesse du français sur l'anglais

L'anglais l'emporte sur le français, si l'on considère le nombre d'hommes dont il est la langue nationale, officielle ou "véhiculaire". Mais le français est au premier rang d'après le nombre de nations où il joue l'un des trois rôles précités. Sur près de 120 pays indépendants, une trentaine ont recours au français, dont les deux tiers sont de jeunes états africains.

Certes, parmi ces nations, il en est de fort peu peuplées, mais cette objection s'applique également à maints pays de langue espagnole ou anglaise comme le Panama, Costa Rica, Trinité, Tobago.

Un autre argument en faveur du français: malgré son origine germanique, l'anglais a fait, en neuf siècles, de si nombreux emprunts au français que ce dernier possède, en quelque sorte, un droit de paternité ou de préséance.

L'académicien Georges Duhamel a souvent répété que le vocabulaire anglais courant est d'origine romane dans une proportion de 70%. Cet apport est dû, le plus souvent, au français.

Au XIe siècle, l'anglais adopta des termes franco-normands tels que **baron, duke, saint, miracle, service, table, fruit, pork**, etc. Et les acquisitions plus récentes dépassent, en nombre, les vocables que le français doit à l'anglais. Certes, l'assimilation a presque toujours anglicisé ces mots, surtout dans la prononciation. Mais il en est de même en France, où peu de Français ont conscience d'employer des termes importés quand ils parlent d'**oranges**, de **bananes**, de **cachous** ou de **chocolat**.

Voici une liste, fort incomplète évidemment, de mots "anglais" empruntés au français:

1. Fruit, orange, melon, grain. 2. Pigeon, lion, mule, serpent, sole. — 3. Avenue, boulevard, garage, police, prison. — 4. Ambulance, machine, aviation, fuselage, aileron, parachute. — 5. Continent, nation, province, village, glacier, canal, latitude, longitude. — 6. Café, restaurant, menu, hors-d'oeuvre, sauce, biscuit. — 7. Guide, cousin, marquis, noble, champion, lieutenant, colonel, aide de camp, chauffeur, blonde, brunette, race, cardinal. — 8. Cigarette, catalogue, message, poison, vitriol, centre, point, triangle, rectangle, muscle, moustache.

Dans le domaine de l'"impalpable", le contingent de noms et d'adjectifs adoptés par l'anglais est aussi fourni:

1. Culture, grandeur, conscience, courage, talent, religion, justice, commerce, fatigue. — 2. Danger, combat, invasion, sabotage, suffrage, excuse, surprise, multitude, solitude, nature. — 3. Unique, oblique, technique, capable, invincible, *impossible, flexible*, admirable, multiple, patient, important, civil, certain et . . . Royal Air Force.

Notez que l'orthographe est rigoureusement la même qu'en français et pour cause . . . D'autres mots ont été anglicisés, comme **president, ocean, niece, piece, hotel,** contrairement à **café, cliché** et **attaché** qui ont gardé l'accent aigu.

Ces constatations devraient inciter un étranger à suivre le conseil de Duhamel: "Si vous voulez apprendre l'anglais, commencez par étudier le français."

Cette recommandation n'est nullement inspirée par un chauvinisme attardé, mais par un souci de logique et un sage respect de la hiérarchie.

Et dire que certains inconscients, ou ignorants, considèrent le français comme une langue mineure!

Bulletin A.H.C.C. — E.J.B.

Vieil aqueduc

Le premier système d'aqueduc en vue d'alimenter la ville de Londres a été construit de 1609 à 1613. Il était constitué de 400 milles canaux creusés dans des troncs d'arbres mis bout à bout.

L'éducation rapporte

Ceux qui aiment faire des études comparatives ont établi que $10,000 investis dans l'instruction supérieure d'un jeune homme permet en moyenne à ce citoyen de gagner $140,000 plus tard dans la vie.

Enfant sauvé par transfusion dans le foetus

Une mise au monde tout à fait inusitée a eu lieu au Montreal Children's Hospital.

Grâce à une transfusion de sang directement dans le foetus, on a pu sauver l'enfant d'une mère qui avait perdu à la naissance ses sept enfants précédents.

Le fait nouveau en l'occurence, ce n'est pas la méthode mais la survie du nouveau-né. L'injection de sang directement dans le foetus a été tentée, il y a quelques mois, par le Dr Noël à l'hôpital Ste-Justine, mais il n'a pu sauver l'enfant.

Comme nous l'a expliqué le Dr Trudeau, de Ste-Justine, cette méthode n'est pas encore tout à fait au point et les chances de réussite sont minimes: on la tente lorsqu'on s'aperçoit que le facteur Rh est négatif chez la mère enceinte et que les anticorps y augmentent. C'est que, dans ce cas, le facteur Rh est positif chez le père. Très souvent, dans ces cas, des anticorps se produisent dans le sang du foetus. La seule solution, mais très difficile, est la transfusion de sang dans l'enfant encore dans le sein de sa mère. En réalité, ce n'est pas aussi simple que cela, d'autres facteurs pouvant alors intervenir.

L'arbre géant

Le record de hauteur atteint par une sequoia de la Californie est 364 pieds.

PUBLIC DRUG
Prescriptions et autres produits
Service courtois
11229 ave Jasper, Edmonton
Tél. 488-4665



Dr L.-O. Beauchemin
Médecin et Chirurgien
207-206 édifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta

Dr Michel Boulanger
M.D., L.M.C.C., — Chirurgie
Edifice Boulanger — Tél. 424-4959
Edmonton Rés. HU 8-3017

Dr Charles Lefebvre
B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en malalies internes
Suite 6, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. 488-5932—rés. 488-9616

Dr Richard Poirier
B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialité: maladies des enfants ..
Suite 5, René LeMarchand Mansion
Tél. bur. 488-2134—rés. 488-5725

Dr J.-P. Moreau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Chirurgie orthopédique-traumatologie
Suite 4, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. 488-5235—rés. 424-1768

Dr A. Clermont
Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
230, édifice Birks, angle 104ème rue et avenue Jasper
Tél. rés. 488-2113 — bur. 424-5838

Dr Angus Boyd
Dr Mark Boyd
B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
spécialistes en
Maternité et maladies de femmes
Suite 2, René LeMarchand
Tél. bur. 488-1620 — rés. 488-8893

J. Robert Picard
OPTOMETRISTE
Tél. bur. 422-2342 — rés. 422-3949
10343 ave Jasper, Edmonton

Dr W. Pourbaix
M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladie internes
Suite 219, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. 482-1737 — rés. 488-6741

Dr Paul Hervieux
Dentiste
Edifice Glenora Professional
10204 - 125e rue
Tél. bur. 482-3488 - res. 454-3406

Guy J. Fontaine
B.Sc. LL.B.
AVOCAT — NOTAIRE
Ch. 203, 14920 Stony Plain Road
Tél. bur. 484-1394 — rés. 482-2263

Dr C. Campbell-Fowler
Dr W.A. Paine
Médecins et Chirurgiens
Tél. 86
Falher, Alberta

Dr A. O'Neill
Dentiste
307, Immeuble McLeod Bilingue
Tél. rés. 422-8369 — bur. 422-4421

Dr Peter A. Starko
Dr Jos. J. Starko
Dr Al. A. Starko
Optométristes
Examen des yeux
230 édifice Tegler — Tél. 422-1248

Geo. R. Brosseau
Avocats
Duncan, Miskew, Bowen, Craig, Brosseau et Horne
10048 - 101A ave — Tél. 422-1151

Dr L. Giroux
Dr F. D. Conroy
Dr H. Ramage
Spécialistes en urologie
462 professional Bldg. Tél. 4226271

Dr G.-René Boileau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)
Dip. de l'ABS
Spécialiste en chirurgie
211 édifice Northgate
Tél. bur. 424-3636 — rés. 488-1389

Dr Arthur Piché
B.A., M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Suite 110, Edifice LeMarchand
Tél 488-0497 — 488-7924

Lionel R. Tellier, C.R.
Avocat, Notaire
444 édifice Tegler, Edmonton
Tél. bur: 422-1420 — res: 488-3229

Lucien Maynard, C.R.
Avocat
Tél. 429-4295 Edifice Tegler
Rés. 433-6385 Edmonton, Alta

Dr R. J. Sabourin
DENTISTE
213 LeMarchand — Edmonton
Tél. bur. 488-1880 — rés. 488-3713

Paul R. Keroack, C.A.
associé à
NASH & NASH
comptables agrégés
Edmonton — Calgary
Grande Prairie — Peace River

Pierre J. Mousseau
avocat et notaire, associé à
PROWSE, ESTRIN, GROSSMAN et MOUSSEAU
635 éd. Tegler, Edmonton, 422-2188
5013-3rd Ave. Edson, Tél. 723-4097

Pour les éducateurs de la foi . . .

PRETRES — RELIGIEUSES — LAICS
DU 4 JUILLET AU 12 AOUT
AU COLLEGE ST-JEAN: 8406 - 91e RUE
EDMONTON, ALBERTA

I — PSYCHO-PEDAGOGIE —
4 AU 22 JUILLET
REVEREND PERE ALBERT FOURNIER, O.M.I.
Diplômé de Lumen Vitae, Bruxelles
Collège de Gravelbourg, Sask.

Cycle A: Vue d'ensemble de la nature et du but de l'éducation en général;
Pédagogie de la foi.
Nature et objectifs de la catéchèse.
La pédagogie évangélique.

CARREFOURS
Section 1: Catéchèse des 7 à 9 ans. Section 2: Catéchèse des 9 à 12 ans. Section 3: Catéchèse des adolescents. Section 4: Catéchèse des enfants indiens.

II — ECRITURE SAINTE —
25 JUILLET AU 12 AOUT
MONSIEUR L'ABBE GEORGES ROUX, PTRE
Diplômé de l'Ecole Biblique de Jérusalem.
Diocèse de Rodez, France.

Cycle A: Aperçu général de l'Histoire du Salut.
Bible: Introduction à la lecture des livres saints.
Grands thèmes religieux de l'Ancien Testament et du Nouveau Testament. Utilisation en catéchèse.
Histoire de l'Eglise: L'Eglise apostolique. Grandes périodes et grands saints; Enseignements majeurs de l'histoire de l'Eglise. Utilisation en catéchèse.

Pour plus de renseignements, consultez
COURS DE CATECHESE — 466-2196

LA SURVIVANCE

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010 - 109ème rue, Edmonton, Alberta.
Tél.: Direction: 422-0388; Imprimerie: 422-4702

Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

PRIX DE L'ABONNEMENT
$3.50 par an ou $2.00 pour 6 mois;
Etats-Unis et Europe: $4.50 par an.
Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie.
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant.

MERCREDI LE 16 MARS 1966

Dieu nous parle:

C'est un Dieu grand que Yahvé, un Roi grand par-dessus tous les dieux; en sa main sont les creux de la terre et les hauts des montagnes sont à lui; à lui la mer, c'est lui qui l'a faite, la terre ferme, ses mains l'ont façonnée. (Ps 95, 3-5)

Heureux l'homme que tu reprends, Yahvé, et que tu enseignes par ta loi, pour lui donner le repos aux mauvais jour, tant que se creuse la fosse pour l'impie. (Ps 94, 12-13)

(TEXTES CHOISIS PAR LA SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE.)

Informations religieuses

Malgré l'adoucissement des lois, le Carême garde son caractère pénitentiel

CITE DU VATICAN (AFP) — L'observance du jeûne et de l'abstinence, qui fut promulguée pour toute l'Eglise par la constitution apostolique "Paenitemini", et qui devint en vigueur le jour des Cendres, premier jour du carême, 23 février, établit, qu'"en vertu de la loi divine tous les fidèles sont tenus à faire pénitence". Le temps de carême garde son caractère pénitentiel.

Les jours de pénitence à observer obligatoirement dans toute l'Eglise sont tous les vendredis et le mercredi des Cendres, suivant les différents rites.

La loi de l'abstinence interdit de manger de la viande mais non pas les oeufs, les laitages et les graisses animales.

La loi du jeûne astreint les fidèles à ne prendre qu'un repas par jour avec la faculté de prendre un peu de nourriture le matin et le soir "en se conformant, pour ce qui est de la quantité et de la qualité, aux coutumes locales approuvées".

Sont soumis à la loi de l'abstinence tous les fidèles ayant 14 ans révolus. Le jeûne est obligatoire pour les personnes ayant plus de 21 ans et moins de 60 ans. Pour les enfants, la constitution engage les parents à leur inspirer le sens de la pénitence.

La constitution abroge tous les privilèges et dispenses existant jusqu'à présent, mais elle n'affecte en rien les voeux des personnes physiques et morales ni les constitutions et les règles des congrégations et instituts religieux.

La constitution précise qu'en application du décret conciliaire "Christus Dominus", sur le ministère pastoral des évêques, il appartient aux conférences épiscopales de remplacer, pour des raisons valables, les jours de jeûne et d'abstinence par d'autres formes de pénitence, et surtout par des oeuvres de charité. Cela en tenant toujours compte du carême.

Les conférences épiscopales devront informer le siège apostolique des mesures prises dans ce sens. Les facultés accordées aux conférences épiscopales sont étendues aux curés des paroisses et aux supérieurs des maisons religieuses.

Dans les Eglises orientales, il appartiendra aux patriarches d'établir, d'accord avec les synodes, les jours de jeûne et d'abstinence.

Les membres de l'épiscopat sont engagés à pousser les fidèles à pratiquer plus fréquemment le sacrement de la Pénitence, c'est-à-dire la confession, et à organiser, surtout pendant le carême, des oeuvres spéciales de pénitence.

Par ce document, l'Eglise a voulu réduire le formalisme de la pratique des oeuvres de pénitence en renforçant l'esprit qui est à la base de ces oeuvres et en cherchant à obtenir des fidèles qu'ils acceptent des sacrifices volontaires pouvant prendre des formes autres que celles traditionnelles suivies jusqu'à présent.

C'est ainsi que les fidèles des pays plus développés sont exhortés à venir en aide à leurs frères qui souffrent de la faim, sans tenir compte des frontières qui les séparent d'eux.

A noter que la constitution abroge le privilège dont jouissaient les Espagnols qui, par une bulle remontant à la bataille de Lepante, lors de la lutte contre les Turcs, au XVIe siècle, étaient dispensés de l'abstinence.

On peut relever enfin que l'abstinence a été supprimée pour les veilles des grandes fêtes, telles que notamment celle de Noël, et pour les Quatre-Temps, et que l'âge à partir duquel les jeunes sont soumis à la loi de l'abstinence a été porté de 7 à 14 ans.

Message du Pape aux enfants américains

ROME (CCC) — Comme chaque année, le Pape a fait parvenir un message aux enfants des Etats-Unis, à l'occasion du Carême. Ce message a été lu mercredi le 23 février dans toutes les écoles catholiques du pays .

Paul VI évoque d'abord l'accueil chaleureux dont il a fait l'objet lors de sa visite aux Nations-Unies. Puis il attire l'attention des enfants américains sur le sort des enfants vietnamiens, dont beaucoup sont d'innocentes victimes de la guerre. Nombreux sont ceux qui ont été tués ou blessés, qui sont devenus orphelins ou ont été séparés de leurs parents. Désemparés, ils sont contraints de vivre dans la rue. Ils ne savent pas à qui s'adresser, car il n'y a personne qui puisse s'occuper d'eux. Ils faut les considérer comme les enfants les plus tristes et les plus pauvres de toute la terre. C'est pourquoi ils sont spirituellement les enfants du Pape.

La situation religieuse en Russie soviétique

NEW YORK (CCC) — Toutes les religions en Union Soviétique "regardent vers l'avenir avec confiance, exception faite pour les israélites dont la communauté a ses jours comptés" ont déclaré, au cours d'une conférence de presse tenue à New York, les membres de la mission interconfessionnelle qui ont séjourné onze jours à Moscou et à Léningrad, où ils ont pu s'entretenir avec les représentants du ministère soviétique des cultes et des confessions chrétiennes et israélite.

La délégation, patronnée par l'"Appel of Conscience Foundation" de New York, dont le but essentiel est de contribuer à la liberté religieuse en Union soviétique, était composée du rabbin Arthur Schneier, de la communauté "Sichron Ephraim" de New York et président de la Fondation, du Dr Harold A. Bosley, méthodiste, des Pères Thurston N. Davis et Eugene K. Culhane, de la revue catholique "America", et de M. Francis E. Dorn, ancien parlementaire.

Il ressort des constatations qu'ils ont faites au cours de leur voyage que:

"Contrairement aux prévisions soviétiques, la religion, en général, n'est pas morte ni ne se meurt. Toutefois, a indiqué le rabbin Schneier, la situation des juifs soviétiques est réellement grave et ne peut inquiéter les seuls israélites mais tous les hommes de bonne conscience.

"L'Eglise orthodoxe russe, a ajouté le président, dispose d'un "Département des Affaires extérieures", que dirige activement le métropolite de Léningrad, Mgr Nicodème. Ses séminaires suffisent aux besoins des Eglises. Enfin, elle maintient des contacts avec les coreligionnaires du reste du monde.

"Il en est de même pour les baptistes et les catholiques qui bénéficient d'autant de privilèges que les orthodoxes.

"Par contre, a dit le rabbin Schneier, les Juifs n'ont pas les mêmes privilèges. Ils ne peuvent obtenir suffisamment de livres de prière et de "matzah" (pain sans levain). D'autre part, en dix ans, le nombre des synagogues est passé de 450 à 96. En outre, l'âge respectable des rabbins et l'impossibilité dans laquelle il se trouvent de former leurs futurs successeurs mettent en danger l'avenir de la religion juive en Union soviétique. Enfin, la communauté israélite n'est pas dotée d'une organisation centrale assurant la liaison entre les juifs des diverses Républiques de l'Union soviétique.

"Beaucoup de femmes fréquentent les églises chrétiennes mais dans les synagogues la plupart des fidèles ont plus de 70 ans.

"Les autorités soviétiques donnent aujourd'hui l'impression d'être sensibles aux réactions de l'opinion publique mondiale à l'égard de leur politique religieuse.

"Nous nous sommes rendus compte, a déclaré le rabbin Schneier, que dans un Etat officiellement athée la religion se heurte à de nombreux obstacles, puisque l'Etat fait activement de la propagande en faveur de l'athéisme et interdit l'instruction religieuse des jeunes en dehors des offices religieux. Nous sommes parfaitement conscients de n'avoir vu que le sommet d'un vaste iceberg, mais à la réflexion, nous sommes repartis d'Union soviétique plus encouragés, en ce qui concerne la religion en général, que nous ne l'espérions. Cependant, nous sommes profondément inquiets pour l'avenir religieux de la communauté juive soviétique."

Le changement de la garde. C'est la Russie qui vient de publier cette photographie. Elle nous fait voir deux paysans nord vietnamiens travaillant aux champs. A tour de rôle ils cultivent la terre ou font le guet. Cela n'est pas sans nous rappeler les premiers temps de la colonie alors qu'il fallait cultiver et surveiller l'attaque toujours possible des tribus indiennes.

Centenaire de la Confédération

Rôle très important dévolu à la Conférence interconfessionnelle canadienne

La Conférence interconfessionnelle canadienne jouera un rôle important dans la préparation des fêtes du Centenaire. La Conférence, dont la formation avait été proposée à la réunion de la Conférence nationale du Centenaire, à l'automne de 1964, groupera 28 dénominations dans le but d'organiser des manifestations religieuses à l'occasion des fêtes de 1967.

A la suite d'une première rencontre à Ottawa, le 5 juillet 1965, d'un groupe représentatif de chefs religieux, la Conférence interconfessionnelle a mis sur pied un secrétariat qui sera financé, au cours des deux prochaines années, à l'aide d'une somme de $60,000 octroyée par la Commission du Centenaire. Le secrétariat assumera la tâche de coordonner et de réaliser des manifestations religieuses dans le cadre des fêtes du Centenaire, Mme Eveline Gilstorf d'Ottawa a été nommée chef du secrétariat, qui est situé à 227 ouest, avenue Laurier à Ottawa. Le numéro de téléphone est le suivant: code régional, 613, 236-1965.

Son Excellence le Gouverneur général et Madame Vanier ont accepté d'être les patrons d'honneur de la Conférence interconfessionnelle canadienne. Un conseil d'administration, formé de 19 membres, et le comité exécutif de la Conférence ont entrepris de mettre au point le programme de 1967. Dix des administrateurs sont les représentants officiels des Eglises anglicane, baptiste, catholique romaine, juive, luthérienne, mennonite, orthodoxe, presbytérienne et unie. Les autres membres, au nombre de neuf, ont été recrutés en divers points du Canada. La présidence du conseil a été confiée à M. Lavy M. Becker de Montréal. M. Becker est un leader de la communauté juive et un homme d'affaires. Il représente au conseil le Congrès juif canadien.

En plus des représentants des Eglises mentionnés à titre d'administrateurs, la réunion de juin, tenue à Ottawa, groupait des membres des confessions suivantes: Baha'i World Faith, Byelorussian Anthocephalous Orthodox, Canadian Unitarian Churches, Christian and Missionary Alliance, Churches of Christ, (Disciples), Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints, Evangelical Baptist, Evangelical United Brethren, Free Methodists, Islamic Community, Pentecostal Assemblies of Canada, Reformed Episcopal, Religious Society of Friends, Romanian Orthodox, Armée du Salut, Seventh Day Adventists and Syrian Antiochian Orthodox Church.

A la rencontre d'Ottawa, M. John Fisher, Commissaire du Centenaire, souhaita la bienvenue aux délégués et exprima toute la gratitude et toute la joie qu'il ressentait en constatant que les diverses confessions collaboraient aux fêtes du Centenaire. Les principaux orateurs furent le révérend John Keating qui parla de l'atmosphère changeante de la religion au Canada, du besoin et de l'opportunité de la collaboration interconfessionnelle à l'occasion du Centenaire. Le docteur Roby Kidd développa, pour sa part, le thème suivant: comment des groupes religieux peuvent travailler ensemble et avec des organismes gouvernementaux à l'intérieur d'un programme de collaboration internationale.

Après le déjeuner, à la fin duquel l'honorable Maurice Lamontagne, alors secrétaire d'Etat, adressa la parole, les délégués se divisèrent en plusieurs groupes pour discuter des sujets suivants:

Services interconfessionnels pendant l'année du centenaire.

Projets de manifestations interconfessionnelles canadiennes à l'occasion du Centenaire.

Projets de manifestations interconfessionnelles en collaboration avec des pays d'outre-mer, à l'occasion du Centenaire.

La Conférence interconfessionnelle pendant l'année du Centenaire.

La presse religieuse en rapport avec le Centenaire.

Mise en pratique des recommandations de la Conférence.

La réunion plénière se termina par l'adoption d'un nombre important de recommandations telles que celle-ci:
— que la conférence continue d'exercer son action au titre de "Conférence interconfessionnelle canadienne", re-

(suite à la page 8)

Des courts métrages pendant les sermons?

LA HAYE (CCC) — Les sermons de la messe seraient probablement suivis avec plus d'attention par les fidèles s'ils étaient illustrés par la projection de très courts métrages (5 à 10 minutes). Il apparaît en effet que l'homme moderne est plus touché par l'image que par la parole.

Cette opinion est défendue par M. J.H.A. Simhofer, directeur du "Stichting Katholieke Filmcentrale" (Centrale catholique du film aux Pays-Bas), dans le périodique "Paroisse et Liturgie", édité par l'Abbaye St-André-les-Bruges.

L'auteur de l'article est d'avis que les moyens audiovisuels s'imposent également dans les services religieux. Il faudrait par conséquent procéder à l'élimination de l'instruction de la Congrégation des Rites de 1958, qui interdit les représenttaions cinématographiques dans les églises.

La méthode visuelle et la méthode auditive se complètent, dit encore l'auteur de l'article. Il conclut en affirmant que l'Eglise a attribué depuis toujours une grande valeur à l'image, ce que l'on retrouve dans l'architecture des églises, par exemple.

Paul VI: L'obéissance, remède de l'inquiétude du clergé

Rome (CCC) — La devise "Obedientia et pax (obeissance et paix)", si chère au Pape Jean, sera le remède à ce genre d'inquiétude qui se fait sentir parfois dans les rangs du clergé", a dit le Pape en recevant, comme tous les ans, avec à leur tête le cardinal Traglia, vicaire de Rome, les ecclésiastiques qui prêcheront le Carême dans les églises romaines.

Paul VI, parlant de la nécessité de maintenir l'obeissance, avait dit auparavant: "Que d'inquiétude, que de critiques, que d'impatience sur ce point aussi! Et pourtant, la réponse est toujours la même: l'autorité de l'Eglise est voulue par le Christ. Ceux qui pensent qu'il faut opérer une révision totale de la discipline ecclésiastique, en soutenant que la législation canonique est dépassée et anachronique, ne sont pas dans le bon chemin. Ils affligent l'Eglise en désintégrant son tissu spirituel et social et ils s'affligent eux-mêmes en se privant du mérite de la docilité spontanée, filiale et virile et du réconfort de l'humilité, du bon exemple et de la confiance.

Il est indubitable que l'autorité de l'Eglise a, elle aussi, de nouveaux et grands devoirs. Elle devra s'orienter dans l'exercice de ses tâches vers les formes que le Concile a dessinées et que l'esprit pastoral dont elle s'inspire lui suggère."

Le Pape a affirmé sur ce point que la réponse à cette inquiétude est le respect de la devise de Jean XXIII: Obéissance et paix.

Engageant, d'autre part, ses auditeurs à avoir confiance dans le magistère de l'Eglise, le Saint-Père a dit:

"Ne vous laissez pas envahir par la mentalité relativiste qui détruit tout concept de vérité objective. C'est, peut-être, précisément l'indulgence envers cette façon de penser qui assombrit l'horizon religieux et attriste les esprits de ceux qui doivent être les prophètes."

Parlant enfin de la mission sacerdotale, le Pape a développé l'idée que les réformes extérieures ne seraient rien sans une rénovation intérieure constante.

Le "goût immodéré" de réformes de certains ecclésiastiques "que l'on voit porter des cravates de toutes les couleurs" a été désapprouvé par le Pape.

Paul VI a relevé que s'il est certaines adaptations de la mise des ecclésiastiques qui peuvent être compatibles avec les circonstances et les situations locales il faut fuir, a-t-il indiqué, toute forme d'exhibitionnisme, "qui devient une sorte d'hypocrisie à l'égard de la foi". C'est pourquoi le Fape Paul VI a exhorté les membres du clergé à éviter tout ce qui pourrait donner l'impression qu'ils cherchent à cacher leur état sacerdotal.

$38,010.00

Voilà ce que l'A.C.F.A., par son Service de Sécurité familiale, a procuré aux familles éprouvées de ses membres

Beaumont	—	2 réclamations	$ 2,480.00
Bonnyville	—	3 réclamations	2,170.00
Donnelly	—	4 réclamations	1,755.00
Edmonton	—	12 réclamations	6,060.00
Falher	—	4 réclamations	3,470.00
Fort Sask.	—	1 réclamation	500.00
Girouxville	—	2 réclamations	2,435.00
Holyoke	—	1 réclamation	500.00
Jasper	—	1 réclamation	500.00
Jean-Côté	—	3 réclamations	2,255.00
LaCorey	—	1 réclamation	500.00
Lafond	—	1 réclamation	810.00
Legal	—	1 réclamation	500.00
Marie-Reine	—	1 réclamation	500.00
McLennan	—	1 réclamation	720.00
Nampa	—	1 réclamation	1,935.00
Picardville	—	1 réclamation	1,035.00
St-Albert	—	2 réclamations	1,895.00
St-Edouard	—	4 réclamations	2,205.00
St-Isidore	—	1 réclamation	125.00
St-Paul	—	7 réclamations	4,435.00
Thérien	—	3 réclamations	1,100.00
Végreville	—	1 réclamation	500.00
Vimy	—	1 réclamation	125.00
		59 réclamations	38,510.00

Pour tout renseignement au sujet du "Service de Sécurité familiale" de l'ACFA
M. Eugène Trottier, propagandiste,
Tél.: 422-2736
10008 - 109 rue, Edmonton





Hutton Upholstering Co.
Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents
Estimés gratuits
11030 ave Jasper Tél. 422-1306

Morin Frères
Entrepreneurs en construction
Téléphone 422-8773
Edifice La Survivance, Edmonton

Nichols Bros. Limited
Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie.
10103-95ème rue — Tél. 422-1861

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
10127-102ème rue — Tél. 422-6927

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.
Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. 422-6175 Edmonton

H. Milton Martin
MAISON FONDEE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Tél. 422-4344 — 714, édifice Tegler

C. R. FROST Company Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone: 488-8161
10727-124ème rue, Edmonton

Edmonton Sheet Metal LTD.
Chauffage à air climatisé
J.-P. Roy, président
8104-114 ave, Edm., Tél.: 477-5517

J.-O. PILON
Assurances de tous genres
Tél. bur. 424-6324 — rés. 422-6693
205, Edifice La Survivance
10008 - 109e rue

HENRI CHAMPAGNE
PEINTRE-DECORATEUR
Peinture de tous genres — en ville ou à la campagne
13923-108 ave — Tél. 455-2630

The Investors Group
Albert J. Parent
Gérant Divisions Rivière-la-Paix
Donnelly, Alta. — Tél. 17

Pepin et Fils
Accordage et réparage de piano
Vente de pianos sur commande
9824 - 110e rue
Tél. 482-3303

GRAINES pour champs et jardins. Pures, fortes et vigoureuses. Demandez notre catalogue nouveau du printemps
Capital Seeds Limited
Place du Marché—Edmonton, Alta.

L. G. Ayotte
Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax)
Assurances feu, automobile
Edifice La Survivance
Tél. bur. 422-2912 — rés. 455-1883

Canadian Denture Service
W. R. PETTIT
109, éd., Baltzan, 10156-101 rue
Tél. 422-8639 Edmonton

Irénée Turcotte
Entrepreneur en construction
Réparations et rénovations de tout genre
Tél. 482-3735 — 11218 - 100 avenue

Rolland Lefebvre
BIJOUTIER
Vente et réparations de montres, horloges, bijoux
Réparations de rasoirs électriques
Grandin Park Shopping Centre
Tél. 599-6755 — St-Albert

Robert Croteau
Immeubles et assurances
412 Edifice Northgate
10049 - ave Jasper, Edmonton
Tél. 422-5935 — Rés. 488-4691

Librairie
SCHOLA
Book Store Ltd.
11540, ave Jasper
Tél. 488-1212

Chantal Lemay
représentante de
ROCHESTER REALTY LTD.
Tél. bureau 939-7622 Rés. 939-6586
Cariboo Trails Shopping Centre
407 North Road, New Westminster,

Optical Prescription Co.
230 Edifice Physicians & Surgeons
PAUL J. LORIEAU
Tél. 439-5094 8409-112e rue

le courrier de Lucie

CASIER POSTAL 89 LA SURVIVANCE EDMONTON ALTA.

Je me souviens d'avoir lu quelque part la façon de préserver les olives après en avoir ouvert un pot, sans le consommer tout-à-fait. Vous n'êtes pas sans savoir que cela occasionne des marques ressemblant à de la moisissure. Il est vrai que cela disparaît si on rince les olives, mais il y avait un autre moyen dont je ne me souviens plus. Le connaissez-vous?

Pique-assiette

En effet, madame, il y a moyen de corriger ces taches qui, je vous le dis en passant, sont dues à l'altération de la saumure par l'air. Je ne sais pas si le moyen que je vais vous donner est aussi celui que vous aviez lu, mais je vous assure qu'il est efficace. Vous n'avez qu'à mettre de l'huile d'olive, ou de l'huile à salade, comme couverture de conserve sur la saumure qui reste dans le pot; soyez certaine que toutes les olives soient couvertes et fermez le plus hermétiquement possible.

J'ai sur le nez un vilaine bosse qui me fatigue énormément; pourriez-vous me dire combien il pourrait m'en coûter pour avoir recours à la chirurgie plastique ou encore si vous connaissez un autre moyen de me guérir de ça.

Complexée

Je ne peux malheureusement pas répondre à votre première question; il faudrait voir vous-même un chirurgien qui verra le travail à faire et vous en dira le prix. Ce que je vous conseille, cependant (et j'en ai parlé il y a quelque temps), c'est de faire usage d'un tout petit peu de fond de teint plus foncé que votre peau ou votre maquillage sur cette bosse. Faites suivre ce petit truc d'un nuage de poudre et vous verrez que cette légère imperfection qui vous affecte sera beaucoup atténuée.

Vous avez donné récemment un exercice à faire pour le dos; en connaîtriez-vous un qui soit bon pour la taille (pour l'amincir)?

Tibi

En voici un: Deux fois par jour, à quinze reprises, étirez-vous, debout, sur la pointe des pieds, le corps très droit, la main gauche posée sur la nuque. Penchez-vous de côté en laissant votre bras droit tomber le plus bas possible. Recommencez ensuite du côté opposé, cette fois le bras gauche plongeant vers le sol et la main droite tenant la nuque. Tout en faisant cet exercice, rentrez l'abdomen et pliez franchement le torse de côté, sans plier les genoux.

Comment réussir à faire partir une tache de graisse sur un "car coat" de daim? Il n'y a pas de bons nettoyeurs dans ma région qui puissent faire cela. En connaissez-vous un à Edmonton?

Gloria

Je me suis informée pour vous et je dois vous avouer que les informations ne sont pas trop bonnes . . . Il semble bien que le mieux serait de confier votre veste à un teinturier, mais apparemment il faut que ce soit un spécialiste en la matière car on m'assure que rien n'est plus difficile que de détacher le daim. Les peaux peuvent réagir différemment à divers solvants et ce peut être désastreux. On me dit aussi qu'il existe certaines gommes spéciales pour l'entretien du daim, mais je n'en connais pas moi-même et je n'ai pu obtenir d'autres renseignements sur le sujet. En dernier ressort, je ne puis que vous conseiller de faire usage d'éther. Cela ne fera probablement pas disparaître la tache, mais elle pâlira un peu. N'oubliez pas que l'éther est volatile et très inflammable; faites bien attention si vous en faites usage. Je regrette de pas pouvoir vous être plus utile. Peut-être aussi pourrait-on vous aider davantage là où vous avez acheté votre veste?

Le Pape parle de la mission qui attend la jeunesse

ROME (CCC) — La mission qui attend la jeunesse étudiante dans le monde pour créer une société plus humaine, plus généreuse, plus juste et plus fraternelle, a été soulignée par le Pape dans un discours qu'il a prononcé en recevant les membres du Comité européen de la Jeunesse étudiante catholique (J.E.C.)

Après avoir indiqué que dans un monde où s'affrontent tant de doctrines, les étudiants se doivent de toujours mieux présenter le message évangélique en tant que réponse aux questions de l'humanité, Paul VI a dit:

"Face aux philosophies et aux religions aussi, qui se partagent l'adhésion des hommes, il vous revient, dans ce dialogue exigeant, que nous appelions de nos voeux dans l'encyclique "Ecclesiam suam", de comprendre les meilleures aspirations pour les mener jusqu'à l'interrogation qui conduit au Christ: Quel est donc cet homme? Quel est donc cet homme qui demande et suscite une telle foi, une telle espérance et un tel amour?"

Insistant sur l'idée qu'il appartient aux membres de la J.E.C. de former des chrétiens authentiques, le Saint-Père a ajouté:

"Dans un monde grisé par ses succès scientifiques et hanté par le souci de l'efficacité immédiate et mesurable, vous serez des semeurs d'inquiétude spirituelle, des éveilleurs d'âmes. Et parce que, au niveau des connaissances profanes et des réalisations objectives, vous ne serez pas inférieurs à vos pairs, bien au contraire, vous pourrez faire comprendre par votre propre exemple que le Dieu de la foi ne menace nullement l'intelligence de l'homme, mais qu'Il lui donne au contraire toute sa dimension dans l'amour."

Le vieux Toronto

A Toronto, il y encore quelques tramways utilisés. Il s'agit là des derniers véhicules électriques servant au Canada, où déjà 45 villes importantes possédaient leur système électrique pour ce genre de véhicules publics.



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

Des SOUMISSIONS CACHETEES et adressées au soussigné portant la mention du contenu seront reçues aux bureaux du Directeur Régional du Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100ème avenue, EDMONTON, Alberta jusqu'à 11 h. 30 a.m. (heure normale des Montagnes) le 1er avril 1966, pour "approvisionnement de piles-H en acier" pour ECOLE PROPOSEE DE 12 CLASSES A HAY RIVER, T.N.-O.

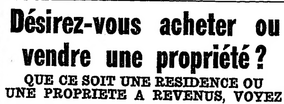
On peut se procurer les devis et documents de soumission aux bureaux du Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100ème avenue, EDMONTON, Alberta, et auprès du Ministère des Travaux Publics du Canada, 4ème étage de l'édifice Customs, 11ème avenue et 2ème rue S.E., CALGARY, Alberta, et peuvent être examinés aux bureaux du "Builders' Exchange" à Edmonton et Calgary ainsi qu'aux bureaux du Ministère des Travaux Publics, à Hay River, T.N.-O.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules fournies par le Ministère et d'après les stipulations ci-dessus mentionnées.

On acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.G. McFarlane,
Directeur régional,
Ministère des Travaux Publics
Edmonton, Alberta, 11 mars 1966.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102ème rue, Edmonton


Désirez-vous acheter ou vendre une propriété?
QUE CE SOIT UNE RESIDENCE OU UNE PROPRIETE A REVENUS, VOYEZ
Lucien Lorieau
MUTUAL REALTY CO.
TELEPHONE 477-1711
10996 - 124e rue, Edmonton, Alberta



Fin de saison hâtive. Pour ce skieur, la saison aura duré quelques semaines de moins que pour ses confrères. Il se prépare à retourner chez lui avec, en plus de son équipement régulier, une jambe fracturée et une paire de béquilles qu'il a glorieusement accrochées au capot de son automobile. C'est ainsi qu'on meuble un album de souvenirs . . .

Coin des Jeunes

Comment fonctionne la télévision en couleur

Lorsqu'en 1936 la Grande-Bretagne inaugura le premier service public de télévision du monde, personne ne se préoccupait de télévision en couleur. N'était-ce pas déjà merveilleux que des ondes invisibles transmettent des signaux que nos récepteurs transformaient en images en noir et blanc?

Bientôt, toutefois, chacun s'attendra à voir ces images en couleur et en couleurs aussi brillantes et riches que celles qu'on peut déjà voir sur le grand écran. Dans certaines régions de l'Amérique du Nord, il y a déjà des émissions en couleur et en 1967 un grand nombre de pays européens en auront également.

Comment fonctionne la télévision en couleur? Pour pouvoir comprendre cela, il nous faut d'abord comprendre le fonctionnement du système ordinaire en noir et blanc.

L'image

L'image arrivant jusqu'à votre écran est envoyée par l'objectif de la caméra sur un tube qui crée une image électrique correspondant exactement à l'image optique.

S'il était possible de transmettre cette image électrique en entier, la télévision serait simple. Mais peut-on absorber d'un seul coup d'oeil toute une page imprimée?

Ligne par ligne

Il faut lire la page ligne par ligne; de même l'image électrique doit être explorée ligne par ligne. Un faisceau électronique explore l'image découpée en lignes parallèles, commençant du côté gauche en haut et se terminant en bas à droite. Ceci établi un courant électrique continu dont la puissance varie selon les taches sombres et claires dans l'image.

Le courant règle l'onde radio-électrique que le récepteur regroupe de nouveau en lignes séparées, employant un dispositif de balayage correspondant au faisceau de la caméra. Chaque fois que le faisceau se déplace de haut en bas de l'image, il complète une image, et les images sont transmises à la cadence de 25 par seconde.

Trois couleurs

La télévision en couleur utilise un système de trois couleurs, analogue à celui de l'impression en couleur. Fort heureusement, nous pouvons reproduire presque toutes les couleurs de l'arc-en-ciel en mélangeant le rouge, le vert et le bleu en proportions variées. S'il n'en était pas ainsi, il faudrait une caméra séparée pour chaque couleur, et le coût serait vraiment très élevé.

La caméra

La caméra de télévision en couleur, tout comme la caméra normale, n'a en fait, qu'un seul objectif, mais la lumière qui la parcourt est envoyée dans trois tubes pick-up séparés par un système de filtres de couleurs. Toute la lumière rouge est dirigée dans un de ces tubes, tout le vert dans un autre, et tout le bleu dans le troisième tube.

Les trois tubes sont balayés par le faisceau, tout comme dans le tube pour noir et blanc, mais il faut une grande précision technique pour que la synchronisation soit parfaitement réglée, autrement il y aurait des taches et des images floues comme on en voit quelquefois dans des chromos mal réglés.

Plus de détails

La transmission en couleur se trouve compliquée par la nécessité d'avoir à envoyer beaucoup plus de détails que dans la télévision en noir et blanc. Il faut tenir compte non seulement de la hauteur et de la largeur, mais du rouge, du vert et du bleu, ainsi que d'un élément spécial de brillance pour fournir des images de qualité satisfaisante pour les écrans de télévision qui ne peuvent capter que des émissions en noir et blanc.

La Grande-Bretagne aura bientôt son propre service de télévision en couleur. On a construit une grande quantité d'équipement pour les essais effectués avec les divers systèmes et cet équipement trouve un important marché outre-mer. C'est ainsi que la Marconi Company de Grande-Bretagne a reçu dernièrement des commandes pour 63 nouvelles caméras de télévision en couleur à transistors. Ces caméras peuvent être télécommandées depuis un simple tableau de commande installé dans le studio de production.

(Bureau d'information du Royaume-Uni)

FAITES PLUS DE PROFITS
Achetez ce qu'il y a de mieux. . . achetez les FERTILISANTS


Voyez votre distributeur Northwest maintenant.

Les petits peuvent faire leur dentifrice

Il y a mieux pour amener les enfants à se brosser les dents régulièrement que de les harceler, de les supplier ou de les gronder. Par exemple, laissez-les fabriquer eux-mêmes leur dentifrice. Comment? Allez à l'armoire de cuisine et là, prenez une boîte de bicarbonate de soude ainsi que la cannelle la muscade, le clou de girofle et le mélange quatre-épices. La plupart des enfants aiment bien ces épices qu'ils associent à des desserts exquis, tels que le pouding au riz, le flan de la croustade aux pommes de maman. Invitez-les ensuite à mélanger du bicarbonate à chacune de ces épices, selon vos directives. Un quart de cuillerées à thé d'épices moulues ajoutées à un quart de livre de bicarbonate donne un mélange à point, c'est-à-dire, dont la saveur se rapproche le plus des bons desserts.

Donnez-leur quatre petits bocaux de mayonnaise pour y effectuer chacun des mélanges. Pratiquez un trou dans le couvercle pour verser la poudre, étiquetez les bocaux et laissez chaque marmot choisir sa poudre dentifrice préférée. Ils ne tarderont d'ailleurs pas à troquer leurs dentifrices pour varier le plaisir, d'un jour à l'autre.

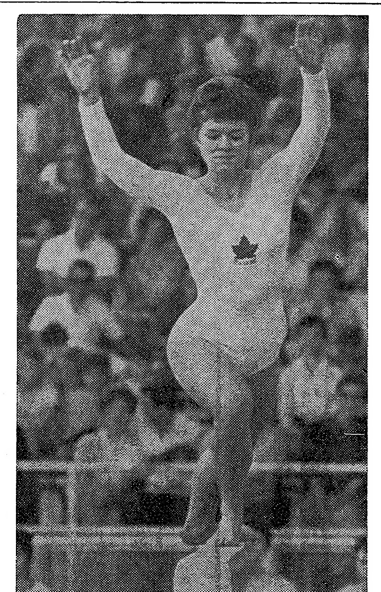
Quelle détente pour vous, de voir chaque enfant s'en donner à coeur joie, et de savoir que le bicarbonate de soude a l'approbation des dentistes. Pensez aussi — en maîtresse de maison avisée que vous êtes — à l'économie ainsi réalisée avec cette poudre dentifrice maison.

A six ans, il mène sa barque

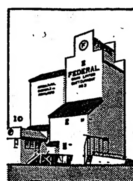
Paul Webb, âgé de six ans, est un jeune homme qui a appris à "mener sa barque" tôt dans l'existence. Il part seul sur les cours d'eau avec la pleine approbation de ses parents, M. et Mme Brian Webb, d'Hereford, Angleterre, qui ont d'ailleurs fait connaissance grâce à l'intérêt qu'ils portent tous deux au canoë.

M. Webb est membre fondateur du Nomads Canoe Club d'Hereford, qui a aidé à organiser le premier championnat de l'Union du Canoë de Grande-Bretagne sur le Wye l'année dernière. M. Webb déclare qu'il n'a jamais encouragé Paul à pratiquer ce sport: "Paul a été attiré par l'eau tout naturellement comme un canard".

Paul possède son canoë personnel, construit par son père, et il sait le manoeuvrer comme un véritable expert.



Cette photographie est extraite d'un nouveau film de l'ONF s'intitulant "Springboard To The Sun". Elle nous fait voir la jeune Susan McDonnell qui a remporté trois médailles d'or lors d'une récente olympiade nord-américaine à Montréal.

Service — Satisfaction


Votre Agent Federal Grain désire discuter les sujets suivants avec vous:
Grains — Semences de céréales — Orge à malt — Charbon — Avoine de choix — Chimie agricole — Graines d'huiles: colza et moutarde.
FEDERAL GRAIN LIMITED

Gringalet raconte . . .



Bonjour les amis!

Et alors, elle vous a plu ma petite histoire de la semaine dernière? Il y a bien deux petits camarades qui m'ont écrit et je les en remercie. Eux, ils me disent que c'était trop court; je le sais bien, mais il ne faut pas je prenne trop de place (pour l'instant, du moins) parce que vous savez, le rédacteur . . . il va me faire les gros yeux!

Je pense que vous allez bien aimer ce que j'ai à vous conter cette semaine. Tout le monde connaît Robin des Bois et sa bande, mais savez-vous comment Robin et Petit Jean se sont connus? Comment ils sont devenus amis? Non? Je vais vous le dire.

Robin des Bois et Petit Jean

Robin était le chef de la bande des "Joyeux Compagnons", de gais lurons qui vivaient dans la forêt de Sherwood. Ils portaient tous un costume vert orné d'un petit capuchon. On parlait d'eux à cent lieues à la ronde.

Par un radieux matin de printemps, Robin prit ses armes et partit en quête d'aventures. . .

Il arriva au bord d'une rivière. Un mauvais pont la traversait, si étroit, qu'il était impossible à deux personnes d'y passer côte à côte. Robin s'était déjà engagé sur la passerelle quand il aperçut, venant à sa rencontre, un homme de très haute taille.

"Retournez sur vos pas et attendez que j'aie passé", crie Robin d'une voix de commandement.

— "Ce pont appartient à tout le monde!" riposte l'autre; "pourquoi serait-ce moi plutôt que vous qui reculerait?"

— "Reculez, vous dis-je, ou je tire" dit Robin, furieux, ajustant son arc sur l'étranger.

— "Croyez-vous que ce soit brave de me menacer de votre arc, quand je n'ai qu'un bâton pour me défendre?"

— "Soit! Nous allons nous battre à armes égales".

Là-dessus, Robin court vers un bosquet et coupe une solide branche de chêne. Les deux adversaires sont maintenant sur le pont; un geste de l'un, et c'est le combat. Il promet d'être chaud.

— "Le premier qui tombera à l'eau" dit Robin, "aura perdu la bataille".

— "A votre guise! Un bain n'est pas de nature à m'effrayer!"

Le bâton levé, ils se précipitent l'un sur l'autre. L'assaut est rude et les coups portent. La passerelle en gémit et craque de tous côtés! Personne n'aurait pu dire alors qui des deux aurait l'avantage. . .

Soudain l'étranger, mesurant mieux sa force, frappe Robin d'un coup terrible. Le sang jaillit; il chancelle, mais se reprenant aussitôt, il redouble ses coups. Son adversaire, voulant en finir tout de suite et craignant de ne pouvoir tenir encore longtemps, rassemble ses dernières énergies et, d'un coup magistral, envoie Robin culbuter dans la rivière.

"Se serait-il noyé?" se demande le vainqueur qui, aussitôt se met à crier:

"Hé, là! Ho! Camarade, où êtes-vous?"

— "Par ici", appelle en suppliant Robin qui se débattait dans le courant de la rivière, très rapide à cet endroit et capable de l'entraîner au loin.

Sur-le-champ, l'étranger se précipite à son secours et, quelques instants après, nos deux héros se retrouvaient sur la terre ferme.

"Ma parole", dit l'inconnu avec admiration, "c'est plaisir de se battre avec vous, brave homme".

— "Ma foi, je reconnais que le courage ne vous manque pas. Faisons la paix, voulez-vous? Soyons désormais amis".

— "De tout coeur!"

Aussitôt dit, aussitôt fait. Ils se serrent la main, sans rancune.

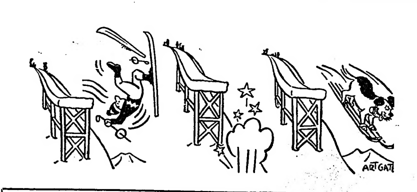
Et alors Robin se fit connaître à son nouvel ami. Il parla de ses lurons de la forêt et cela plut beaucoup à l'étranger qui demanda à devenir, lui aussi, membre des "Joyeux Compagnons".

Or, il s'appelait Jean Petit. Ce nom fit bien rire les "Compagnons" car, Jean Petit était grand et gros comme un véritable géant. A partir de ce moment-là, la joyeuse bande ne l'appela plus que "Petit Jean", nom qui d'ailleurs lui resta.

Et voilà, les amis! Maintenant vous savez comment Robin et Petit Jean devinrent de bons copains. J'espère que ça vous a plu. Si vous avez quelques minutes, écrivez-moi quelques lignes, vous voulez bien? A la semaine prochaine.

GRINGALET

Lectures acadiennes, T. Nelson and Sons, éd.



CONTEMPLEZ - VOUS UN VOYAGE QUELCONQUE?

BOB NEVILLE
VOYEZ
NEVILLE TRAVEL BUREAU
Il ne vous en coûtera pas plus cher et vous avez l'assurance que BOB NEVILLE prendra bien soin de vous.
Téléphonez dès maintenant . . .
. . . ou venez le voir à
PROFESSIONAL BUILDING
10844 avenue Jasper (rez-de-chaussée), Edmonton
Tél. 429-3374 — après les heures: 489-0555



La "comédie politique"

Je le dis sans ambage, la vie politique de notre pays me dégoûte. Je ne parle pas en expert. Je me classe plutôt dans la catégorie des gens qui s'intéressent à la politique comme ils s'intéressent à tout ce qui constitue le menu-fretin des nouvelles quotidiennes. Chaque jour, j'écoute les nouvelles et je lis les journaux. J'ai voté aux dernières élections, parce que je considère que tout citoyen doit voter: c'est un devoir "politique"; à dire vrai, je n'avais aucune envie de voter: d'abord, je trouvais que les hommes qu'on nous présentait n'avaient rien d'attrayant, sans parler des partis politiques qu'ils représentaient; deuxièmement, dans notre province irrémédiablement amorphe au point de vue politique, je sentais bien que je perdrais mon vote. Mais, enfin.... j'ai voté, et j'ai voté libéral. Je suis un peu révolutionnaire de tempérament, naturellement sceptique sur bien des choses, suffisamment cultivé, je me crois intelligent et on me dit que je le suis; j'ai 28 ans, par profession je suis éducateur, et aujourd'hui je m'exprime sur ce que j'appelle la "comédie politique" de notre pays.

On parle beaucoup, cette semaine, de l'affaire Spencer. Aux Communes, débats et engueulades: Pearson et Cardin prennent position commune devant les attaques de Diefenbaker. L'Opposition réclame une enquête complète, le gouvernement refuse, et tient ferme. Mais voilà que Monsieur le Premier Ministre, après un entretien téléphonique avec Spencer, annonce qu'il y aura enquête. Déconvenue des libéraux, surtout du pauvre Cardin! Triomphe de Diefenbaker et de ses adjoints! Au même instant; on chuchote qu'il pourrait y avoir un scandale politique à investiguer, scandale qui ferait rougir les conservateurs.... Ce serait "l'affaire Munsinger" notre "petite affaire Profumo canadienne". Aujourd'hui, 10 mars, Cardin annonce qu'il fera enquête dans cette affaire! Dief intervient, le traite de lâche et de chanteur! Qu'arrivera-t-il ensuite....? Je ne le sais pas trop.... Au train où vont les choses, toute la Session se passera en accusations réciproques, en menaces, en invectives.... L'an dernier, on est quand même venu à bout de doter le pays d'un drapeau distinctif.... après 97 ans d'existence et des années de bavardage stérile! A quoi arrivera-t-on cette année? Pourvu que Rivard ne s'échappe pas de nouveau.... Mais je ne crois pas: on l'a enfermé aux Etats-Unis, et non pas à Bordeaux!

En résidence à Ottawa pendant un an, je suis allé, un jour, visiter le Parlement. C'était en pleine Session; il y manquait bien la moitié des députés.. Je suis resté là pendant quelques minutes, à m'ennuyer comme un rat, puis je suis sorti, un peu plus écoeuré de la "chose politique". En passant près de la porte d'entrée, j'ai posé une question aux deux agents de la RCMP qui montaient la garde: ils m'ont répondu qu'ils ne parlaient pas français.... précisément ce dont je voulais m'enquérir. Par contre, j'avais remarqué que les balayeurs et garçons d'ascenseur étaient bilingues.... donc, probablement, Canadiens français! Ce fut ma première visite au Parlement, et je dis encore que ce fut en même temps la dernière! Depuis, je crois qu'il faudrait interdire aux jeunes l'entrée au Parlement, pour leur permettre de garder aussi longtemps que possible le respect des hommes politiques et de la démocratie!

La "comédie politique"

Dans les différentes provinces, la scène politique n'est guère plus jolie. Je ne connais pas les Maritimes, donc je n'en parlerai pas. Au Québec, la scène politique présente un certain intérêt, j'estime même que c'est là que la vie politique est la plus emballante. Evidemment, on va de scandale en scandale, de vol en vol, d'accusation en accusation.... mais au moins il y a de la vie et de l'agitation, et puis le gouvernement produit certaines choses. Le Québec compte d'ailleurs des hommes politiques de valeur certaine: Lesage, Lévesque, Gérin-Lajoie, Kierans, Wagner, etc. Après une longue période de stagnation et de "pourrissage", il y a eu le renouveau libéral depuis 1960. C'est quelque chose à noter, et à applaudir!

L'Ontario ne m'intéresse guère, je la passe donc sous silence. On arrive ainsi aux Provinces de l'Ouest: Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie "canadienne ou britannique" (*selon ses convictions personnelles!*). J'ignore trop de choses du Manitoba pour oser en dire quelque chose. La Saskatchewan offre un tableau un peu différent depuis deux ans, depuis l'avènement de Thatcher. Il y avait eu le long régime "douglassien"; puis ce fut la querelle du Medicare; vinrent les élections, qui firent pencher la balance en faveur des Libéraux: c'était un changement politique, et d'après ce que je puis comprendre, un changement politique, dans une province de l'Ouest, ça mérite d'être souligné....

En Alberta, les Créditistes font la pluie et le beau temps depuis plus de vingt ans. Ils sont si bien installés que personne n'ose plus s'opposer à eux de façon sérieuse. Même les gens ne prennent plus la peine de voter; à quoi bon? le gouvernement est bon, les affaires sont prospères, la province est riche, les lois sont satisfaisantes.... Périodiquement, on organise quand même une élection: c'est plus démocratique. Parmi les députés, on compte quelques membres non-créditistes: ils constituent ce qu'on appelle ironiquement "le bloc de l'Opposition". Ils sont quatre contre cinquante-neuf! A quatre contre cinquante-neuf, ils mènent chaque année le combat de la souris contre l'éléphant.... Intéressant, n'est-ce pas? Je passe sous silence la Colombie, (britannique ou canadienne? je ne sais....).

On mettra peut-être en doute mes sentiments patriotiques. On dira que je me moque du pays. On prétendra que je manque de respect pour la noble institution qu'est la vie politique. Mais je vous le demande un peu: qu'il a-t-il d'emballant dans l'activité politique de notre pays? Je pense, pour tout dire, que notre pays manque de chefs, de vrais chefs. Les hommes politiques me semblent emprisonnés dans la "petite politique" souvent mesquine de leur parti. J'ai l'impression que ce qui les intéresse d'abord, ce sont leurs intérêts personnels et ceux de leur parti. Oh! bien sûr, on les verra presque éclater en sanglots et verser des larmes de crocodile, au temps des élections, en parlant du pays et des intérêts du pays. Lors des démonstrations séparatistes du Québec, ils ont tous plus ou moins ergoté et pleuré sur l'unité de la nation: qu'est-ce que tout cela a donné comme résultats....? L'unilinguisme est tout aussi fort qu'auparavant: le drapeau canadien flotte au vent, les avions promènent "Air-Canada" dans les nuages.... et sur la terre, à Edmonton, la nouvelle gare du C.N. n'affiche rien de bilingue.... Les extrémistes du Québec ont semé la panique parmi nos hommes politiques; ils leur ont donné chaud au vous-savez-quoi.... C'est fini! Assurons le Centenaire, c'est ça qui importe.

J'ai oublié de dire que j'avais des attaches québecoises. Je le dis, au cas où quelques-uns ne s'en seraient pas encore aperçu.... Je pense que le Québec est en voie de prospérité économique, intellectuelle et politique. Les jeunes québecois s'intéressent à la vie politique de leur province. Certes, on critique beaucoup Lesage et son Cabinet; mais au moins, si on les critique, c'est qu'on s'intéresse à eux et à ce qu'ils font. Les jeunes rêvent d'une province forte, autonome, prospère, puissante. A quoi nos jeunes Albertains rêvent-ils? Peut-être trop à s'engraisser aux dépens de leur province, "cette bonne mère inépuisable"!

Le Mécontent!

VIMY

Naissance:

M. et Mme John Baert sont les heureux parents d'une petite fille née le 25 février dernier.

Retraites:

Quatre de nos femmes ont assisté à la retraite en anglais à St-Albert; ce sont: Mmes Aurélie Fagnan, Irène Régimbald, Noëlla Huot et Marguerite Huot.

Nos hommes aussi ont participé à une retraite de l'Etoile du Nord; ce sont: Messieurs Albert Blanchette, Maurice Huot, Robert Huot, Marcel Bernard et Jean-Marie Jervet.

Hockey:

Chez les Pee-wee:
Vimy 2 — Westlock 3
Chez les Juvéniles:
Vimy 6 — St-Antoine d'Edmonton 5
Première partie finale avec Dapp;
Dapp 6 — Vimy 5
Chez les Séniors:
parties de la finale
Barrhead 1 — Vimy 3
Vimy 5 — Barrhead 4
Barrhead 3 — Vimy 2

La prochaine partie aura lieu le 15 mars.

Carnet de notes:

M. A. Michaud de Ste-Lina était en visite chez P. A. Desjardins en fin de semaine.

M. et Mme Pigeon d'Edmonton étaient en visite dimanche chez M. et Mme Pascal Pigeon.

Rapport de votre député

L'honorable A. O. Aalborg a annoncé le budget de la province qui sera, cette année de $681,975,911. C'est là une augmentation de près de deux millions de dollars sur le budget de l'an dernier.

Une comparaison de ce budget à d'autres antérieurs est assez intéressante; le montant total de cette année est égal aux budgets combinés des années 1905 à 1947; il est plus du double du budget de l'année fiscale 1961-62.

Il serait intéressant de comparer aussi les montants reçus par les différents ministères ou départements provinciaux, mais pour être bref, je me contenterai de donner quelques exemples seulement. L'Education recevra 1½ million de plus, à 116½ millions de dollars. Le ministère de la Santé augmentera de $120 à $145 millions. Les Travaux Publics passeront de $73 millions à 134½ millions.

On réduira aussi, autant que possible, le fardeau de la taxe. $20 millions additionnels seront versés au programme de la Fondation pour réduire ses besoins. Au plan de l'Assistance aux Municipalités, on calculera cette année 1/3 des royautés provinciales sur l'huile, ce qui devrait donner environ 22½ millions de dollars, une augmentation d'environ $6 millions.

On versera à chaque propriétaire de maison (occupée par son propriétaire) un octroi de $50. qui sera déduit de sa facture par les municipalités. Il en coûtera environ $15 millions au Trésor provincial.

La construction de routes se poursuivra fiévreusement puisque ce département recevra $79 millions, comparativement à $68 millions l'an dernier.

Toutefois, en dépit de ces augmentations d'octrois à tous les départements, aucune taxe additionnelle ne sera imposée aux résidents de l'Alberta.

Roméo Lamothe, M.L.A.

MARIE-REINE

Décès:

Nous offrons nos sympathies aux familles Tremblay et Pedneault, à la suite de la mort subite de leur beau-frère, M. Joseph Simard du Lac St-Jean, P.Q. Le défunt laisse une famille de 15 enfants, âgés de 1½ à 19 ans.

Nous offrons nos sympathies aussi à la famille de M. et Mme Napoléon Proulx à la suite du décès d'une soeur de Mme Proulx, Mme Albert Savoie (Léda St-Onge) de La Nouvelle, dans la province de Québec.

Malades:

Nous avons encore des malades dans la paroisse: Mme Camille Boucher et Carole Rodrigue ont dû être hospitalisées quelques jours à l'hôpital de Peace River et Mme G. Forget y est encore. A tous, nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

Initiation:

A notre dernière réunion Lacordaire, il y eut neuf initiations. L'assistance fut nombreuse et nous pouvions y compter des visiteurs de St-Isidore, Messieurs Jean-Marie Bergeron et Ovila Morrissette et leurs épouses.

Visiteurs:

De High Level; M. et Mme André Gendron; de High Prairie, M. et Mme Denis Rivard (Gisèle Belzile) et leur bébé.

BEAUMONT

Nos félicitations à M. Raoul Lambert qui fut l'heureux gagnant de $10.00 lors d'un récent Bingo à Edmonton.

Nos jeunes filles de l'école ont remporté une victoire de 19 - 6 contre Leduc.

Le 12 mars dernier avait lieu à la Salle un souper aux dindes pour célébrer dignement le vingtième anniversaire de notre Caisse Populaire. M. l'abbé Lapointe qui était notre curé au moment de cette fondation était des nôtres au souper; tous étaient heureux de le revoir et de pouvoir échanger quelques mots avec lui. On profita de cette occasion pour lire les rapports financiers de la Caisse et de la Salle; il y eut aussi nomination des nouveaux directeurs pour l'année 1966.

Visiteurs:

Mlle Sylvia Torrey de l'Alaska était de passage chez M. Henri Gobeil.

M. et Mme Raoul Lapointe visitaient parents et amis, alors que M. et Mme Laurent Hébert étaient en visite chez M. et Mme Paul Magnan et M. et Mme H. Deslauriers visitaient leur oncle, M. Jos Deslauriers.

Carnet de notes:

Après avoir suivi un cours de six semaines, M. Richard Gobeil est parti travailler à Vancouver.

Juliette et Cécile Gobeil travaillent à Edmonton et France Gobeil à Hinton; après avoir suivi un cours à Edmonton, Denis Hérard est retourné travailler à Calgary.

M. Maurice Goudreau est revenu d'un voyage d'études agricoles en Nouvelle-Zélande. Il a pu visiter plusieurs endroits intéressants, dont les îles Fiji.

Au nombre des invités à la Salle lors du souper, nous avons noté M. et Mme Daigle de St-Thomas, M. et Mme Bélanger de Villeneuve; les tables étant remplies, plusieurs noms nous ont malheureusement échappé.

M. Théophile Bilodeau a vendu sa maison et son lot; c'est Mme Hoover d'Edmonton qui y établira une boutique d'antiquités.

Curling

Certaines de nos dames ont gagné des prix lors d'un récent tournoi de curling; ce sont: Mmes Claude Morin, Alexandre Bérubé et Roger Gobeil. Un délicieux repas suivit ce tournoi à la salle de Curling. La saison est pratiquement terminée pour les dames qui s'en promettent bien pour l'an prochain.

Au cours de sa vie, la femme passe plus de 4 ans à se maquiller!

LONDRES. (AFP) — Le chef d'une entreprise britannique a interdit à ses trente employées de se maquiller pendant les heures de travail. Selon lui, le temps gagné — celui que ses secrétaires ne passent pas à se maquiller pendant les heures de bureau — lui permet d'augmenter son chiffre annuel d'affaires de 10 pour cent, soit cent mille livres sterling.

Le chef d'entreprise, M. Lowe, 62 ans, a demandé à une mathématicienne de calculer le temps qu'une femme passe devant son miroir. Réponse: de 15 à 75 ans, une femme passe en tout quatre ans, trois mois et vingt jours à se maquiller.

M. Lowe a affirmé que les bénéfices qu'il ferait de cette façon lui permettraient d'augmenter d'un tiers la paye de ses employées.

CLUNY

Les Dames de la Ligue Catholique ont eu leur assemblée mensuelle une semaine plus tôt que d'habitude afin de pouvoir poursuivre les préparatifs du souper à l'occasion de la St-Patrice, demain le 17. D'autre part, plusieurs n'ont pu y assister en raison des mauvais chemins ou de la maladie.

M. et Mme Maurice Gingras et leur famille se sont rendus à Ethelbert au Manitoba pour assister au mariage de leur fils Robert à Mlle Eléanore Kingerski, fille de M. et Mme Peter Kingerski. Les nouveaux mariés étaient de passage à Cluny dimanche dernier. Félicitations et meilleurs voeux de bonheur.

M. et Mme Denis Cretin ont passé une semaine à Medicine Hat en vue d'aider leur fille, Mme J. Corbiel, à s'installer dans sa nouvelle demeure.

Nous avons eu, dimanche dernier, pour la première fois la messe célébrée avec le prêtre faisant face au peuple.

Le printemps ne doit pas être bien loin, car la neige est pratiquement toute fondue et les fossés débordent. La température varie, de ce temps-ci, entre 40 et 55° . . . Quel soulagement après l'hiver long et très froid que nous avons eu.

CALGARY

Souper annuel

Notre souper annuel "à la bonne franquette", sous la présidence de Mme Louis LeBel a connu encore cette année un franc succès. C'est Mme U. Gourdine qui en était l'organisatrice, aidée de Mesdames Caron, Toupin, Bourbonnais et autres.

A toutes celles qui se sont dévouées au cours de cette journée, nous voulons dire un grand merci.

Naissance:

A M. et Mme Bernard Despins, une fille.

Malades:

Sont présentement hospitalisés, Mme L. Plotkins, Mme Dubé, Mme Pierre Rostaing, Mme McClay et M. Laurent Dion. Nous souhaitons à tous un prompt rétablissement.

Décès:

Le 7 mars dernier décédait subitement M. Fred Demers. Son service fut chanté le 9 mars à la paroisse Ste-Famille. Nous offrons nos sincères condoléances à Mme Demers.

BONNYVILLE

Il y a quelque temps déjà, avait lieu à l'école Notre-Dame un concours oratoire régional, auquel participaient les écoles de Cold Lake, de Grand Centre, de St-Joseph et de Bonnyville. Deux représentants de chaque région avaient été désignés pour représenter leur école. Ce fut un vrai régal pour les amis de notre langue de voir et entendre ces jeunes que l'on craint si souvent de voir se détourner du français se présenter d'une façon si charmante et donner leur récitation ou leur discours avec conviction, surtout quand les sujets étaient patriotiques.

Nous leur disons bravo et les encourageons à continuer dans la bonne route, sachant bien que leur travail est admiré et qu'il leur apportera éventuellement de grandes joies et récompenses. Nous regrettons de ne pouvoir publier ni le pourcentage ni les noms des gagnants. Les juges de ce concours étaient Monsieur Moquin, un prêtre de la région; le Docteur Bugeaud a félicité les participants et les juges pour leur magnifique travail.

Notre association locale de l'ACFA a récemment organisé une soirée. Au programme: partie de cartes et présentation d'un film sur Champlain. Un recueil de chansons françaises, sous la direction de M. Georges Boisclair suivi d'un succulent goûter et du tirage des prix de cartes.

Les gagnants furent les suivants: Chez les dames: Mme Germaine Tremblay, Mme Marie Désilets, Mme Georges Boisclair. Chez les messieurs: M. Félicien Lebel, M. Phil Caouette, M. Marcel Hétu. Il y eut aussi une raffle d'un panier de provisions et c'est Mlle Lilianne Baik qui en fut l'heureuse gagnante. Encore une fois, le Docteur Bugeaud eut des paroles de félicitations et d'encouragement pour les organisatrices et tous les gagnants.

D'après le ministère du Commerce, près de sept milliards de pieds-planche de bois d'oeuvre, soit les deux-tiers de la production annuelle du Canada, sont écoulés sur les marchés extérieurs.

Annonces classées

P. DE CORTE
(unilingue)
8 - 10024 - 110e rue
Tél.: 482-3566
Réparations et altérations de tous vêtements. (ind)

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de
Jack and Jill
Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil
Westmount Shopping Center
et
Bonnie Doon Shopping Center

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102ème rue, Edmonton

Crown - Champion
CITY CARTAGE
Messagers - Distribution de paquets
Camionnage — Service à l'aéroport international
Voitures expédiées par radio, sous caution — assurées
Tél.: 422-2246, 424-2039
422-2056

DE RETOUR A CHFA...
"Le Cabaret du Soir qui penche"

Afin d'assurer la plus grande variété possible dans sa programmation, la direction de votre poste CHFA a décidé de remettre à l'horaire la dernière partie de cette populaire émission maintenant diffusée le samedi soir au réseau français de Radio-Canada.

Elle suivra donc immédiatement "Le samedi soir avec Paul" et le programme ukrainien, soit de 10h.30 à minuit.

Ceux qui ont déjà entendu "l'Oiseau de Nuit" Guy Maufette, savent que son choix de musique est toujours impeccable et ses propos humoristiques des plus intéressants.

Dès samedi soir prochain, de 10h.30 à minuit, "Le Cabaret du Soir qui penche" sur nos ondes.

CHFA
"De tout, pour tous les goûts"

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'EDMONTON

requiert les services de professeurs catholiques qualifiés pour enseignement à tous les niveaux, de la 1ère à la 12e année, y compris les matières techniques, commerciales et académiques. On requiert plus particulièrement des professeurs au niveau élémentaire.

Emploi devant commencer le 1er septembre 1966.

L'échelle actuelle des salaires s'échelonne présentement de $3.100 jusqu'à $9,550, selon les qualifications et l'expérience. Un contrat améliorant ces rénumérations sera négocié pour le premier septembre 1966. (29-6-66)

S'adresser à: F.E. Donnelly,
Supervisor of Teacher Recruitment,
Edmonton Separate School Board,
9807 - 106th Street,
EDMONTON, Alberta. Phone 429-2751.

SCHOLA vous offre . . .

En français:

DES CIMES AUX CAVERNES — Colette Richard

Par amour de la nature et de ses beautés, par goût de l'aventure et aussi pour réagir contre un terrible handicap physique, une jeune fille aveugle a affronté les glaciers et les cimes des Alpes, comme les vastes cavernes et les profonds gouffres des Pyrénées.

$3.00

En anglais:

THE COMFORTABLE PEW — Pierre Berton

A critical look at the church in the New Age, but also one of the very few books in the history of Canadian publishing which has set off a genuine clash of ideas and a debate and dialogue at many levels.

$2.50

Librairie **SCHOLA** Bookstore
11540 avenue Jasper
Tél.: 488-1212

LE CHRIST VOUS APPELLE
POUR RAYONNER SON AMOUR

8807 - 98e rue, Edmonton, Alberta
Adressez-vous à:
Soeurs de Notre-Dame de la Croix
C. P. 418, Redvers, Saskatchewan

NOM .... AGE ....
ADRESSE ....
VILLE .... PROVINCE ....
29/6/66

A Girouxville
Concert de Chorales
le 3 avril 1966
Salle du gymnase de l'école
à 8 h. p.m.
Entrée: $1.00

ALLEZ CN
Excursion de Pâques à la Côte du Pacifique

Départ d'Edmonton le 7 avril
Retour à Edmonton le 17 avril

Jouissez d'un voyage à Vancouver par l'entremise du luxueux transcontinental du Canadien National; 3 nuits passées à l'Hôtel Vancouver; votre choix d'une randonnée en ville OU d'un déjeuner dans la majestueuse salle Panorama de l'Hôtel Vancouver; voyage à Victoria par le Royal Victorian; 2 nuits à l'Hôtel Empress et randonnée à travers la ville.
Les excursionnistes ont le choix des 3 prochains jours à Seattle OU à Harrison Hot Springs.

Seattle — 3 nuits à l'Hôtel Benjamin Franklin, randonnée à travers la ville, voyage en monorail, déjeuner sur le haut de l'Aiguille Spatiale.

Harrison Hot Springs — 3 nuits sur le plan modifiée américain, natation, golf, curling, équitation, promenades, cannotage, danses.

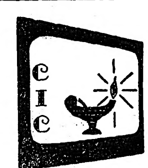
10 journées mémorables pour seulement $175.00 d'Edmonton
Ce taux, par personne, comprend lit du bas, repas sur le train et accomodation doubles à l'hôtel avec lits simples, ainsi que transports et quelques services. Accomodation supérieure disponible avec coût additionnel. Demandez nos prix spéciaux pour enfants et taux pour autres points de départ.

Pour toutes informations et réservations voyez votre agent CN autorisé ou complétez et envoyez ce coupon:

TO: Passenger Service Centre,
Canadian National Railways,
EDMONTON, Alberta.

Please send me your brochure on the CN Easter Tour to the Pacific Coast.

NAME ....
ADDRESS ....
CITY/TOWN .... Ph. ....



Cinéma et culture

Films à l'écran

What a Way to Go — adultes avec réserves.

Américain, 1964, 11 min. cinémascope, deluxe color, comédie réalisée par J. Lee Thompson avec Shirley MacLaine, Paul Newman et Gene Kelly.

Une jeune veuve multimillionnaire veut absolument remettre au gouvernement un chèque de deux cent onze millions de dollars. On l'envoie alors chez un psychiatre à qui elle raconte sa vie. Elevée dans la pauvreté et le mépris de l'argent, elle a toujours rêvé d'une existence modeste. Mariée quatre fois et quatre fois devenue veuve, elle s'est toujours retrouvée après la mort de ses époux, riche à millions. Sa visite chez le médecin lui vaut cependant l'occasion de rencontrer un ancien riche, devenu pauvre, qui l'épouse et l'emmène vivre sur une ferme, réalisant ainsi le rêve de sa vie.

Cette comédie haute en couleur déborde d'imagination et de vie. Le malheur est que ses auteurs n'ont pas su se restreindre et en ont trop mis, sacrifiant ainsi trop souvent la mesure et le bon goût à la lourdeur et à la vulgarité. Reste que plusieurs trouvailles sont remarquables notamment les parodies de films intégrées au récit.

Appréciation morale: Adultes avec réserves.

* * *

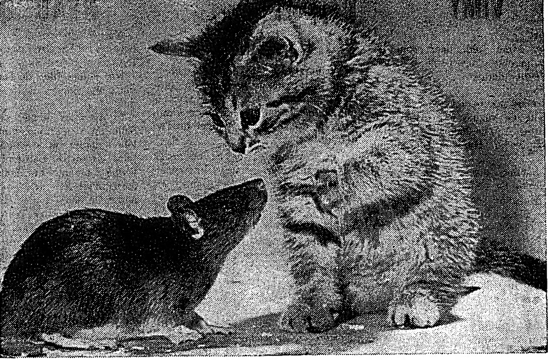
Doctor in Distress — adultes avec réserves.

Britannique, 1963, 102 min., Eastmancolor, comédie réalisée par Ralph Thomas avec Dirk Bogarde, James Robertson et Babara Murray.

Un jeune médecin, Simon Sparrow, est maintenant devenu le collègue de son grand patron, Sir Lancelot Spratt. Ce dernier s'étant blessé dans une chute, devient un patient dans son propre hôpital, où il s'éprend d'Iris, la jeune physiothérapeute qui le soigne. Une fois guéri, il demande à Simon, très populaire auprès des femmes, quelques conseils pour gagner le coeur de celle qu'il aime. Simon lui suggère de commencer par se faire maigrir. Sir Lancelot s'inscrit alors dans une clinique d'amaigrissement, puis fait appel aux services d'un corsetier. Malgré tous ses efforts il ne parvient ni à retrouver sa ligne ni à conquérir la belle Iris qui, malheureusement pour lui, en aime un autre.

Dernier-né de la série des Doctors, ce film manifeste chez ses auteurs une perte de vitesse et d'imagination. Malgré quelques gags assez heureux ici où là, l'ensemble est laborieux et traîne en longueur.

Appréciation morale: Adultes avec réserves.



"Mais qu'est-ce que tu foutes là?" Voilà bien ce que Minou semble penser en regardant le petit rat aventurier qui ose s'approcher si près du danger. Et pourtant, les deux sont, paraît-il, de très bons amis, habitués qu'ils ont été à vivre ensemble depuis leur "tendre jeunesse".



A CBXT et CBXT-1

Programmes français

A "Votre Choix", Nicole Germain reçoit un policier

Le nom du lieutenant Léo Plouffe est depuis quelques années, familier au public. Ce policier de carrière est considéré comme un des meilleurs experts de l'Amérique du Nord en désamorçage de bombes de toutes sortes. Il a risqué sa vie plus d'une fois pour protéger celle de ses concitoyens.

Ce policier hors-pair sera l'invité de l'animatrice Nicole Germain, à l'émission Votre choix du dimanche 20 mars à 11h.30 du matin. Comme première invitée, M. Plouffe a choisi de présenter au public la diseuse Johanne Jasmin. On a écrit de cette dernière qu'elle était "un mélange de Lucienne Delisle et d'Edith Piaf". M. Plouffe a invité aussi en studio un pilote d'aviation qui parlera de sciences aéronautiques, ainsi que la Symphonie vocale de la Police de Montréal.

Le Japon fabrique une nouvelle fibre

Les recherches japonaises sur les textiles sont au seuil d'une grande découverte.

La production d'un filé de soie extrêmement doux et élastique est actuellement possible à l'échelon commercial. Le filé ressemble à des cheveux entortillés. Il s'étend trois fois sa longueur normale, quand on tire dessus. Les échantillons du tissu ressemblent à des morceaux de bois, tout en ayant l'élasticité du caoutchouc. On crée cette élasticité en mettant le filé en boucles qu'on fixe à la chaleur.

Pour empêcher l'oxydation et la décoloration, on trempe le filé dans l'huile avant d'appliquer la chaleur.

"Radio-variétés" à CHFA

A son prochain **Radio-variétés**, le réseau français de radio présentera, le mercredi 23 mars, plusieurs vedettes du monde du spectacle: le soprano Marguerite Gignac, la basse George London, les chansonniers Clémence Desrochers et Jacques Blanchet et deux musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal, la harpiste Marie Iosch et le clarinettiste Raphaël Masella. L'Orchestre de Radio-Canada sera dirigé par Jean Deslauriers.

On sait que ces concerts sont destinés au plus large public. Leur programme se compose de musique classique et d'airs célèbres, ainsi que de chansons par nos meilleurs interprètes et chansonniers. Ces soirées musicales sont dignes des mélomanes les plus exigeants.

Au concert du 23 mars, Clémence Desrochers présentera deux monologues et une chanson de sa composition. Deux de ces textes y seront donnés en primeur.

Jacques Blanchet interprétera, pour sa part, trois chansons: **la Peau noire, les Amours de mes veilles** et **Le ciel se marie avec la mer.**

Nous applaudirons aussi deux grands artistes lyriques dont la carrière se passe surtout à l'étranger: Marguerite Gignac et George London. Marguerite Gignac a participé à de nombreux concerts donnés par Radio-Canada, en particulier aux émissions télévisées de **l'Heure du concert.** Elle chante parfois avec l'Orchestre symphonique de Montréal et elle a fait des tournées de concerts pour les centres J.M.C. Elle a aussi beaucoup chanté en Europe et aux Etats-Unis, à Florence, à Milan, à Salzbourg et sur diverses scènes lyriques américaines. A **Radio-variétés,** Marguerite Gignac chantera **l'Air des bijoux,** extrait de **Faust** de Gounod, et l'air **Je suis Titania,** extrait de **Mignon** d'Ambroise Thomas.

Quant à George London, qui fut basse-chantante à l'Opéra de Vienne et au New York City Center avant de chanter à la Scala de Milan et au Metropolitan Opera de New York, il est un de nos plus grands artistes montréalais. Il interprétera pour nous **Quand la flamme de l'amour,** extrait de **la Jolie Fille de Perth** de Bizet, ainsi qu'un air de **Boris Godounov** de Moussorgsky.

Marie Iosch sera la soliste de **Jazz-Fantasia,** oeuvre pour harpe et orchestre de Malneck, tandis que Raphaël Masella, clarinettiste, sera en vedette dans le dernier mouvement du **Concerto no 2** de Weber.

Ce concert **Radio-variétés** sera dirigé par le spécialiste de telles manifestations de musique populaire. le maestro Jean Deslauriers, et réalisé par Jacques Bertrand.

"Kékoba" de Gilles Tremblay à "Concert du mercredi"

Le 23 mars prochain, à 8 h 30 **Concert du mercredi** présente en première audition **Kékoba,** oeuvre de musique de chambre écrite par Gilles Tremblay pour un grand nombre d'instruments à percussion, Ondes Martenot et trio vocal.

Ce jeune musicien a participé à plusieurs émissions de Radio-Canada depuis son retour d'Europe. En effet, après de brillantes études au Conservatoire de la province de Québec, sous la direction en particulier de Claude Champagne, Gilles Tremblay travailla à Paris avec des musiciens éminents: Olivier Messiaen, au Conservatoire, Yvonne Loriod, Mme Honegger et Maurice Martenot, inventeur de l'instrument de musique électronique qui porte son nom. Gilles Tremblay fit aussi un stage au Groupe de recherches musicales de l'O.R.T.F.

Au cours de son séour en France, il a composé un certain nombre d'oeuvres dont les titres disent assez que le musicien s'est éloigné des sentiers battus de l'expression musicale. Citons **Phases** (1956) et **Réseaux** (1958), créées à Cologne en 1959 par la pianiste Yvonne Loriod; **Cantique de durées** (1960), oeuvre pour orchestre, présentée pour la première fois en 1963, au Domaine musical, sous la direction

(Suite à la page 8)

Vient de paraître aux
EDITIONS DE L'HOMME

La sécurité aquatique

par Jean-Claude Lindsay

Voici un volume qui rendra d'immenses services et sauvera des vies humaines. L'auteur, qui est bachelier en éducation physique et récréation, directeur du Département d'Education Physique à la Commission Scolaire Régionale du Lac St-Jean, instructeur en sécurité aquatique et superviseur du Service de sécurité Aquatique de la Société Canadienne de la Croix Rouge vient de faire là oeuvre de pionnier.

En effet, jamais ouvrage aussi complet n'a encore été présenté au Canada. Ecrit dans un style télégraphique pour faciliter la lecture — il aborde tout ce qui à trait à l'eau et à la sécurité: le bain, la natation, la pêche, les embarcations, le ski nautique, le plongeon, la plongée sous-marine, le sauvetage, la respiration artificielle, etc.

"LA SECURITE AQUATIQUE" condense pour la première fois toutes les connaissances nécessaires et utiles de sécurité aquatique. C'est donc un volume indispensable à tous!

Voici d'ailleurs ce que dit de l'ouvrage M. Pierre Greffard, du Service de Sécurité Aquatique de la Société Canadienne de la Croix-Rouge: "La Sécurité Aquatique" est un livre nouveau, simple et précieux. C'est un dictionnaire à la portée de tous. On y retrouve facilement et rapidement les règles essentielles de sécurité.

"L'importance de cet ouvrage est incontestable. Il diffuse des conseils pratiques adaptés à la population et à la géographie du Québec.

Ce livre sauvera certainement des vies!"

"LA SECURITE AQUATIQUE" est abondamment illustré. Il est en vente partout à $1.50 ou à l'Agence de Distribution Populaire — 1130 est de la Gauchetière — Montréal (523-1600).

Bonne fête!

Vendredi, 18 mars
M. Paul Arthur Fortin, St-Isidore
M. Edouard Tercier, Bonnyville

Samedi, 19 mars
M. Gérard Chouinard, Marie-Reine
M. Paul Despins, Falher
Dr Arthur Piché, Edmonton
M. Adorius Richer, St-Paul
Soeur Maria Séguin, s.c.e., Trochu

Dimanche, 20 mars
M. Wilfrid Larose, Legal
M. Romuald Parker, Jean-Côté
M. Arthur J. M. Sévigny, Edmonton
M. Joseph W. Tellier, Morinville

Lundi, 21 mars
M. Roland Bacqué, Thérien
Me Louis A. Desrochers, Edmonton
M. Gérard Marcel Dufour, Spirit River.
M. Jacques Gagnon, Bonnyville
Rév. Père Jean Patoine, o.m.i., Edmonton.

Mardi, 22 mars
Soeur Marie Agnès-Joseph, F.J., Morinville.

Mercredi, 23 mars
Dr Georges Bosnyak, St-Paul
Mlle Claudette Bruneau, Edmonton
M. Lucien J. M. Garant, Donnelly
M. Germain E. Joly, St-Paul
M. Léo Plante, St-Paul

Jeudi, 24 mars
M. Roméo Généreux, Bonnyville
M. Raymond Le Blanc, St-Albert

Le chapelet à CHFA

17—M. Paul Dandeneau, Edmonton
18—Les Dames de Ste-Anne de Donnelly
19—Les Révérendes Soeurs Filles de Jésus de Morinville
21—Les familles J.-Roméo Turcotte et fils, Falher
22—La paroisse de St-Albert
23—Quelques particuliers de Sexsmith, Alberta
24—M. Paul-Emile Lavoie de Picardville
25—Les familles Lucien Tremblay et Roméo Lamothe de Bonnyville
26—La famille Pierre Guimont de Hinton, Alberta.
28—La famille Cyrille Roy de Falher
29—La famille Henri Hébert de Mallaig
30—La famille Lucien St-Arnaud d'Edmonton
31—Les Vieillards du Foyer Youville de St-Albert

Comité du Chapelet,
Poste CHFA,
10012 - 109e rue,
Edmonton, Alberta,

Mon cher Monsieur,

Veuillez trouver ci-inclus mon offrande de $........................ pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom ....

Adresse ....

....

La semaine à
TEMOIGNAGES
(une émission de Radio-Sacré-Coeur)
(du 21 au 25 mars 1966)
LUNDI: Marie Bouchard, "Jeunesse en marche."
MARDI: Emile Muller, S.J., "Des athées meilleurs que des chrétiens."
MERCREDI: Henri Guindon, S.M.M., Une spiritualité mieux adaptée aux laïcs."
JEUDI: M. et Mme Gaston Falisse, "Comment aider un couple au bord de la rupture."
VENDREDI: Réal Hogue, S.M.M., "Elle a accepté une mission unique au monde."
CHFA – 680 – 10h.15 a.m.

Ne manquez pas le
"Hockey du dimanche soir"
sur les ondes de CHFA
Cette semaine
Les Canadiens de Montréal
VS
Les Black Hawks de Chicago

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 9h.00 — 10h.30 — 12h.00 et 5h.00 p.m.
SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue — 6h.30 — 8h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30 — 5h. pm
SAINT-THOMAS: 8520 - 91e rue — Dimanche: 8h. — 9h.30 — 11h.

Invitations de Mariage

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.



Nous avons le plus large choix pour invitations et faire-part dans tout l'Ouest du Canada.



Modèles de fantaisie ou modèles unis.

Aussi serviettes – allumettes cartes de remerciement.

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.



10010 - 109ème rue Tél. 422-4702 Edmonton, Alberta

5,000 w. Nos Programmes 680 k.c.

Lundi au vendredi
6.50—Bonjour
6.55—Nouvelles
7.00—Chez Miville
8.00—Nouvelles et sports
8.10—Prière du matin
8.18—Radio - réveil
9.00—Nouvelles
9.05—Avec Simone
9.10—Calendrier social
9.15—Le Rigodon
9.45—Chansonnette
10.15—Témoignages
10.30—Les joyeux troubadours
11.00—Radio journal
11.15—Jeunesse dorée
11.30—Les visages de l'amour
11.40—Eclairez-moi s.v.p.
12.05—Musique en dînant
12.15—Informations locales
12.25—Sports
12.30—Le journal agricole
12.45—Vie de femmes
1.00—Fémina
1.15—Un homme vous écoute
1.28—Manchettes
1.30—Le monde au présent
2.00—(selon le jour)
2.30—Au gré du vent
3.00—Nouvelles
3.05—Au gré du vent
4.00—Radio Journal
4.15—Marie Tellier
4.30—Boîte aux surprises
4.45—Salut les copains
5.45—Radio-actualités
6.00—Les plus belles voix
6.45—Le chapelet
7.00—(Selon le jour)
7.15—Sérénade
7.30—(selon le jour)
8.00—30 minutes d'informations
8.30—(Selon le jour)
9.00—(selon le jour)
9.30—(selon le jour)
10.00—Programme ukrainien
10.30—Sérénade
11.00—Manchettes
11.02—Sous l'abat-jour
11.55—Nouvelles CKSB
12.05—Receuillement et fin des émissions

Lundi
2.00—A ciel ouvert
7.00—Le français chez-vous
7.30—Revue des arts et lettres
8.30—Musiciens d'aujourd'hui
9.30—Musique de chambre

Mardi
2.00—Un chansonnier et sa muse
7.00—Le français chez-vous
7.30—Place publique
8.30—Musique des pays-bas
8.45—Au bois du rossignolet
9.00—Concert symphonique

Mercredi
2.00—Toute la gamme
7.00—Le français chez-vous
7.30—Mémoires de femme
8.30—Concert du mercredi

Jeudi
2.00—De par le monde
7.00—Le français chez-vous
7.30—Capital et travail
8.30—Théatre de poche
9.00—Concert symphonique

Vendredi
2.00—Pourquoi pas?
7.00—Sérénade
7.30—La chasse à l'inconnu
8.30—Sérénade
9.00—Orchestre de chambre
9.30—Programme hollandais

Samedi
6.50—Bonjour
7.00—Nouvelles
7.05—Musique en tête
7.30—Manchettes
7.32—Musique en tête
8.00—Nouvelles et sports
8.10—Prière du matin
8.18—Musique en tête
8.30—Manchettes
8.32—Musique en tête
9.00—Calendrier social
9.05—Le rigodon
9.30—Pipandor
10.00—Nouvelles
10.02—Bob Morane
10.30—Par un beau samedi matin
11.00—Radio journal
11.15—Vers demain
11.30—Par un beau samedi matin
12.00—Musique en dinant
12.15—Informations
12.25—Sports
12.30—La Rivière la Paix vous invite
1.00—Manchettes
1.32—Visite chez les chansonniers
2.00—Salut les copains
4.00—Programme italien
4.30—Musique pour tous les goûts
5.00—Manchettes
5.02—Musique pour tous les goûts
6.00—Sports et météo
6.03—Musique pour tous les goûts
6.15—Les forains du vingtième
6.45—Chapelet
7.00—Samedi soir avec Paul
8.00—Radio Journal
8.10—D'un océan à l'autre
8.30—Samedi soir avec Paul
10.00—Programme ukrainien
10.30—Samedi soir avec Paul
11.00—Nouvelles CKSB
11.10—Samedi soir avec Paul
10.30—Samedi soir avec Paul
12.00—Recueillement et fin des émissions

Dimanche
8.55—Bonjour
9.00—Programme en cri
9.30—Ballade Musicale
10.00—Nouvelles
10.30—Le monde parle au Canada
10.02—Ballade Musicale
11.00—Messe dominicale
12.00—Musique en dînant
12.15—Nouvelles et sports
12.20—Message de Rome
12.30—Radio Amicale
1.00—Programme italien
2.00—Programme hollandais
3.00—Opéra du dimanche
5.00—Hockey
8.00—Radio journal
8.10—Tour des capitales
8.30—Prog. polonais
9.00—L'heure du rosaire (POLONAIS)
10.00—Programme ukrainien
11.00—Sous l'abat-jour
12.00—Nouvelles et sports
12.05—Recueillement et fin des émissions

Vie féminine...

Développer chez l'enfant le plaisir d'être à table est plus important que d'acquérir de bonnes manières

OTTAWA — Le développement de l'enfant est plus important que l'acquisition de bonnes manières à table, affirme une diététiste, Mlle Suzanne Saint-Hilaire.

Cette conseillère à la section de nutrition du ministère fédéral de la santé rapelle aux parents que l'alimentation joue un rôle important dans la vie émotive. Elle résume ainsi sa théorie: l'appétit est en relation avec l'état de santé; les bonnes habitudes alimentaires s'apparentent à la santé et une bonne santé aide à la stabilité émotive.

Il ne faut pas forcer un enfant à manger

Mlle St-Hilaire conseille de ne jamais forcer un enfant à manger. Un enfant en santé demande généralement à s'alimenter, et le rôle des parents se borne à le laisser faire, sans l'obliger d'aucune façon.

Il faut permettre à l'enfant de manifester ses préférences, autrement il se mettra à pleurer et refusera carrément de manger. Tout comme les adultes ont des préférences alimentaires, un bébé commence à 21 mois environ à montrer qu'il aime mieux un plat qu'un autre.

Il ne faut pas avoir l'air mécontent quand un bébé de 15 à 18 mois trouve plus commode de manger avec ses doigts plutôt qu'avec une cuillère, ou s'il se met de la sauce aux pommes plein les cheveux lorsqu'il apprend à manger seul.

Le fait d'ignorer le processus normal du développement chez l'enfant motive souvent l'inquiétude des parents, d'expliquer Mlle Saint-Hilaire.

De 2 à 5 ans

Un enfant d'environ deux ans se désintéresse parfois de la nourriture parce qu'il commence à se rendre compte de tout ce qui se passe autour de lui. Entre deux et trois ans, il peut avoir un appétit d'oiseau, mais cette période n'est que passagère.

A l'âge de 3 ans, il devient indépendant et mange sans se faire prier si on lui permet de s'arranger tout seul, comme par exemple, verser lui-même du lait dans son bol de céréales.

A 4 ans il a besoin d'une raison pour manger, comme pour devenir grand et fort, ou gagner une course avec un autre enfant.

L'âge de 5 au 6 ans est marqué par une autre phase: le choix alimentaire est influencé par les membres de la famille, par les voisins et même les annonces à la télévision.

Doit-on punir?

Les parents doivent accepter des changements radicaux en regard du mode de croissance de chaque enfant, de commenter Suzanne Saint-Hilaire. Les discussions et rappels des petits méfaits de la journée, pendant les repas, peuvent provoquer une certaine anxiété et entraver l'appétit. On doit éviter aussi de faire des comparaisons défavorables pour l'enfant en regard du comportement de petits camarades.

Pour attirer l'attention, un enfant d'âge pré-scolaire peut refuser de manger quand arrive un nouveau bébé à la maison. Des portions trop considérables ou une trop grande quantité d'un même aliment sont susceptibles de décourager l'enfant devant son assiette.

Selon la conseillère en alimentation, les goûters et les heures irrégulières de repas peuvent diminuer l'appétit.

Elle ajoute qu'il est nocif d'utiliser les aliments en tant que punition ou récompense. Si l'on dit par exemple: "Tu n'auras ton gâteau qu'après avoir terminé ton plat de carottes", l'enfant peut prendre ce légume en horreur et donner plus d'importance aux pâtisseries.

Les problèmes se compliquent à l'âge d'adolescence quand le choix alimentaire des jeunes n'est pas celui des aînés.

En résumé, les parents doivent essayer de résoudre ces questions le mieux possible et choisir de bonnes habitudes alimentaires pour eux-mêmes et leurs enfants.

Il serait bon, dit encore Mlle St-Hilaire d'accorder plus d'importance aux cours de nutrition dans les écoles.

Les bons parents savent doser discipline et compréhension

Selon certains psychologues, les parents qui ont le moins de tracas avec leurs enfants sont ceux qui ne badinent pas avec la discipline. Et pourtant on se pose souvent la question: "Pourquoi de bons parents ont des enfants difficiles"

Les psychologues, si tolérants il y a quelques années, déclarent maintenant que le pire tort que nous puissions faire à nos enfants, c'est de nous montrer trop indulgents à leur égard. Les enfants que leurs parents aiment trop pour les punir sont comme des piétons circulant au milieu des voitures sans la protection des feux de signalisation.

Ces enfants sont capables, en pareil cas, de défier leurs parents en se livrant à des écarts de conduite de plus en plus graves, comme s'ils voulaient obtenir que quelqu'un les prenne en main. Les enfants eux-mêmes — et cela donne à réfléchir — avouent souvent qu'ils préféreraient avoir des parents plus sévères.

Ce qu'est la discipline

La discipline est autre chose qu'un système de punitions et de récompenses. En fait, c'est un moyen d'apprendre à nos enfants à se dominer pour que leurs qualités aient le dessus. C'est un moyen de les mettre à même de prendre des décisions et d'accepter **les conséquences de leur choix.**

Pour que cette discipline soit efficace, les parents doivent admettre que leurs enfants ne sont pas la réplique exacte d'eux-mêmes. Un psychologue réputé rappelle que la personnalité de l'enfant est la résultante d'une lente et graduelle évolution. On ne peut pas espérer que l'enfant assimile en quelques leçons ce qu'il nous a fallu 20 ou 30 ans de découvertes et d'expériences pénibles pour apprendre.

Cela peut aider les relations parents-enfants que de se rappeler que les enfants, en particulier ceux qui atteignent l'adolescence, doivent rompre leurs liens de dépendance envers eux, même s'ils ne désirent pas foncièrement échapper à leur affection. Les parents se montreront donc avisés en essayant de ne pas résister aux efforts que fait l'enfant pour se libérer. Ils devront comprendre son désir d'indépendance et l'aider à s'échapper vers la maturité.

Une nouvelle fantaisie dans les bijoux printaniers

Les souples tissus servant à la confection des vêtements de promenade, les vaporeuses mousselines pour le soir et la vogue des tons pastel exigent des bijoux appropriés. C'est pourquoi les colliers, broches et boucles d'oreilles offrent des dessins très délicats.

Le mariage perles et or se retrouve dans toutes les collections de bioux. Un collier à six rangs en comporte trois en perles nacrées et trois autres de perles dorées.

L'or toujours au pinacle, apporte son éclat sur la scène de la mode. Il est parfois combiné avec l'argent, donnant un aspect particulièrement effectif pour certaines pièces.

Les colliers

Le collier encerclant le métal et les pierres de couleur constitue une nouveauté de la saison.

On voit des colliers de toutes les longueurs, depuis les plus courts aux très longs de 60 à 90 pouces, aux couleurs dites go-go. Toutefois les lourdes chaînes en vogue dans les années '20 sont remplacées par de plus délicates et moins longues.

Les broches

Les broches sont également réduites en dimensions. Napier reproduit dans sa collection de jolies feuilles émaillées et bordées d'or et d'autres motifs à filigrane.

Au printemps, un broche n'a pas sa place sur le revers d'un costume porté avec un blouse retenue par un gros noeud.

Mais un bijou discret peut agrémenter la veste sans col, recouvrant un corsage uni.

Une belle broche peut rehausser l'élégance d'un costume de dîner ou d'un ensemble du soir. Le bijou se porte d'abord sur le manteau, à moins que le vêtement soit garni de boutons de brillants, et ensuite sur la robe.

Pour les grandes occasions les robes du soir sont souvent dépourvues d'épaulettes. Pour mettre en valeur la ligne des épaules, les femmes devraient éviter de porter un collier, sauf s'il s'agit d'un bijou de grande valeur. Mais une broche fixée au corsage, apporte la note fastueuse à cette tenue des grands soirs.

La jarretière.

Les broches servent aussi à orner la chevelure rehaussée d'un postiche pour le soir, ou encore comme garniture sur les turbans de tissu.

Avec la mode de la jupe ultra-courte réapparaît la jarretière, laquelle attire davantage l'attention avec un clip en brillants.

Boucles d'oreille

Il existe un vaste choix de boucles d'oreilles pour le printemps. Considérant la vogue des cheveux courts et des chapeaux à bord relevé, les boucles d'oreilles sont plus longues et oscillantes, même pour le jour, mais gardant la ligne de simplicité.

Les élégantes portent le soir des boucles d'oreilles les plus extravagantes, anneaux gigantesques ou cascades de chaînettes d'or s'entremêlant à de petites billes.

Bracelets

Les bracelets seront moins portés ce printemps qu'en d'autres saisons, mais ils gardent leur importance. Certains modèles sont en cuir, d'autres en émail ou encore formés de diverses pierres de fantaisie.

Les mères célibataires sont victimes de problèmes émotifs

BANFF, Alta. — La mère célibataire n'est pas nécessairement une jeune femme de caractère faible ou de moeurs libres venant d'un quartier mal famé, déclarait récemment soeur Saint-François Cabbrini, directrice du service social de l'hôpital de la Miséricorde à Edmonton.

Soeur Cabrini, qui dirige un foyer pour mères célibataires, précise que ces dernières viennent pour la plupart de très bons milieux et peuvent appartenir à toutes les classes de la société.

Mais un facteur commun les caractérise; c'est l'existence d'un problème émotif profondément ancré, soulignait la religieuse au congrès annuel des membres du groupement de l'Alberta affilié au Collège des praticiens de médecine générale au Canada.

Motifs

Soeur Cabrini a cité quatre motifs pouvant expliquer les cas de grossesse en dehors du mariage:

1—Une protestation contre des parents qui se sont montrés trop sévères à tous les stades de la vie d'une jeune fille;

2—Un symbole témoignant que la jeune fille a inspiré l'amour;

3—Un geste d'approbation pour une personne du sexe opposé;

4—Enfin, la conséquence d'un sentiment chez la jeune fille qui la pousse à accepter les propositions au risque de tout perdre.

L'ambiance familiale joue un rôle dans l'éducation des filles, depuis le berceau, l'âge de l'adolescence, et jusqu'au moment où elles ont acquis assez de maturité pour faire la distinction entre l'amour véritable et une aventure sans lendemain, d'expliquer soeur Cabrini.

Histoire de perruque

ROME (AFP) — La décision des autorités américaines d'interdire l'importation de perruques fabriquées en Europe avec des cheveux "chinois" a provoqué une crise chez les perruquiers italiens. Un des principaux fabricants de Rome, M. Gaetano Palombi, a été ainsi contraint de licencier une trentaine d'employés depuis l'entrée en vigueur du boycottage américain.

Selon des déclarations faites par M. Palombi au "Tempo", son entreprise n'utilise pourtant que des cheveux "européens" mais un certificat d'origine ne peut être obtenu des autorités italiennes. La seule mesure qu'à son avis ces autorités pourraient prendre pour protéger la production italienne serait d'interdire l'importation de cheveux "chinois". Il estime que les Etats-Unis, dans ces conditions, n'auraient plus de raison de s'opposer à l'importation des postiches italiens.

Les perruquiers d'Italie utilisent d'ailleurs une assez grande quantité de cheveux "nationaux": dans les régions de Naples et de Sicile notamment, de nombreuses femmes sacrifient volontiers leur belle chevelure, généralement d'un noir luisant, pour quelques milliers de lires. Un kilo de cheveux "européens" coûte en moyenne 80,000 lires.

M. Palombi, selon le "Tempo", a déclaré enfin qu'une perruque moyenne de 140 grammes était payée 60 dollars par les importateurs américains et vendue au public à un prix variant entre 200 et 250 dollars.

On lit plus

En 1965, les éditeurs canadiens ont réussi à vendre un nombre total de livres de 18 pour cent supérieur à l'année précédente.

L'opinion masculine sur la femme mariée

Qui a changé? Elle ou lui?

NEW YORK (PA) — Il y a quelque temps, on décrivait le changement qui s'opère chez l'homme après son mariage, alors que le Prince Charmant d'autrefois a un comportement tout autre.

Aujourd'hui, nous donnons la version masculine affirmant que les caméléons se classent comme amateurs, en comparaison de la variabilité propre à la femme.

Les vents et marées, les nuages, les couleurs des paysages comportent mille variations, moins encore pourtant que l'humeur d'une femme.

L'apparence physique peut changer par l'usage de différents maquillages, mises en plis, chapeaux et jupes de toutes les longueurs.

Mais en principe, la femme reste la même.... jusqu'à son mariage. A l'époque des fiançailles, elle aimait ces longues promenades sentimentales en tête-à-tête. Maintenant, au bout de cinq minutes, elle demande à son mari de héler un taxi.

Elle disait autrefois à son fiancé qu'il devrait toujours rester le même, mais après la lune de miel, lui reproche d'agir comme un enfant.

Préparation des repas

"Si tu n'aimes pas la façon dont je prépare les petits plats, il faut me le dire", murmurait-elle anxieusement avant le mariage.

Mais après, elle crie "si tu n'es pas content parce que le dîner est brûlé, tu peux toujours t'en préparer un autre".

Autrefois, elle était si joliment vêtue qu'on aurait cru voir apparaitre une belle princesse des contes de fées. Aujourd'hui, à l'heure du petit déjeuner, elle ressemble à l'une des sorcières dans "Macbeth".

Avant le mariage, elle disait: "Comme c'est gentil d'avoir pensé à mon anniversaire", et maintenant "C'est inconcevable d'avoir oublié mon anniversaire qui ne tombe qu'une fois par année".

Elle parlait autrefois du bonheur d'un petit nid à deux, mais à présent si son mari ne l'invite pas à sortir au moins deux soirs par semaine, elle se plaint de vivre dans "une prison".

Il est un ancien proverbe à l'usage des femmes qui dit: "N'épousez pas un homme dans l'espoir de le changer. C'est impossible".

Un autre conseil, à l'inverse, s'adresse aux jeunes hommes célibataires: "Il ne faut pas épouser un femme avec l'idée qu'elle restera la même. Le mariage la transformera, et rien ne saurait empêcher ce changement".

Il n'est pas si simple d'élever un enfant "prodige"...

LONDRES — Maybelle Thompson, âgée de 4 ans, qui peut résoudre des problèmes de trigonométrie et épeler des centaines de mots, est entrée à l'école.

"Je n'apprends rien de nouveau, se plaint-elle, "mes compagnes sont des bébés".

Les autorités scolaires ont fait une exception il y a un mois pour admettre Maybelle à l'école avant qu'elle soit âgée de cinq ans.

Son père, James Thompson, un Américain, a déclaré que c'était une bonne chose qu'elle puisse maintenant jouer avec des compagnes durant la journée mais qu'elle "étudiait à la maison".

"Il y a quelques jours, j'ai demandé à Maybelle ce qu'elle avait appris à l'école. Elle m'a récité quelques rimettes d'enfants. Je crois que c'est une perte de temps complète pour une enfant avec ses capacités".

M. Thompson, âgé de 50 ans, qui a servi de conseiller à l'UNESCO à Formose et plus tard au ministère français de l'Education à Paris, nie les allégations que lui et sa femme, d'origine chinoise, poussent la fillette trop vite.

"Naturellement, nous tentons d'éveiller sa curiosité, a-t-il dit, "mais nous ne la poussons pas. La plupart des enfants sont aujourd'hui retardés par leurs parents. Leur curiosité est souvent réprimée ou ignorée et ils sont frustrés dans leur désir d'apprendre".

La bibliothèque de Maybelle comprend toutes sortes de livres, à partir d'une encyclopédie en 12 volumes jusqu'aux fables d'Esope en passant par des manuels avancés en mathématiques et en astronomie.

Elle a aussi montré un certain talent pour la peinture. Un de ses dessins a été reproduit sur la page couverture d'une revue d'éducation.

Quand Maybelle arrive de l'école "elle plonge en ligne droite vers ses livres et lit durant des heures," a déclaré sa mère.

Le maître d'école a déclaré: "Maybelle est encore une fillette et je crois qu'il est beaucoup plus important pour elle de s'adapter au point de vue social que de faire des grands progrès dans ses études.

"Je ne nie pas qu'elle soit une fillette extraordinaire. Mais elle semble heureuse pour le moment de jouer dans le sable et dans l'eau avec le reste de ses compagnes, et je ne crois pas qu'il soit de l'intérêt de l'enfant que nous la poussions pour le moment".

Le maître de l'école a déclaré qu'on surveillera étroitement Maybelle à l'école.

"Dans quelques mois, je demanderai l'opinion d'un expert pour m'aider à juger ses capacités. Mais à l'heure actuelle, je veux qu'elle se conduise exactement comme n'importe quelle autre fillette de son âge."

L'ourlet royal pourrait remonter d'un pouce

LONDRES (Reuter) — Le Journal londonien "Daily Mirror" a suggéré que la reine Elizabeth suive l'exmple de la plupart des Anglaises, en consentant à porter des jupes un peu plus courtes. Selon le "Mirror", l'ourlet royal pourrait remonter d'environ un pouce, sans manquer aux convenances.

La rédactrice de mode Felicity Green, dans son article du "Mirror", note que Sa Majesté n'est pas précisément un chef de file dans le domaine de la mode.

"C'est dommage, car ses jambes royales, tout comme les yeux et le joli teint de la souveraine, pourraient être les plus admirées en tant que caractéristiques de la première famille d'Angleterre," de souligner Miss Green.

En Grande-Bretagne, nombreuses sont les femmes qui portent maintenant leurs jupes à quatre pouces en haut du genou, mais non pas les représentantes de la famille royale.

L'ourlet des robes de la princesse Marguerite remonte maintenant au genou, et la princesse Alexandra porte ses jupes un tout petit peu plus courtes.

Selon Mlle Green, la duchesse de Kent consent à se découvrir les genoux car elle est intéressée à suivre la mode.

Double carrière pour Petula Clark

PARIS — La blonde chanteuse britannique Petula Clark est partagée entre son rôle de mère et celui de vedette.

Son nom figure au palmarès de la chanson dans 7 pays européens où plus de 20,000,000 de ses disques on été vendus.

Dans la vie privée, Mme Claude Wolff, dont le mari est Français, est mère de deux fillettes, Barbara, 4 ans, et Catherine, 2 ans et demi.

Elle n'estime pas qu'il soit facile d'allier sa carrière et ses responsabilités familiales, mais elle y concentre ses efforts.

Son mari et les petites l'accompagnent souvent en tournée et la chanteuse accepte beaucoup d'engagements à l'étranger avant que les enfants soient en âge d'aller en classe.

Le premier enregistrement américain de Petula Clark, "Downtown", a été vendu a plus d'un million d'exemplaires.

Elle a écrit plusieurs chansons et a joué dans 25 films.

Des habitations en os de mammouth

Les cavernes n'étaient pas le seul refuge de l'homme préhistorique. Des habitations en os de mammouth, datant d'il y a environ 27,000 ans, ont été récemment découvertes aux environs de la ville de Briansk, en Russie centrale.

Près du village d'Elisseievitch, l'archéologue Vladimir Boudko a mis au jour une fosse ovale de 75 cm de profondeur bordée sur son pourtour de onze crânes de mammouths. Des débris de côtes de mammouth laissent à penser que des carcasses étaient fixées au dessus de la fosse en guise de protection. Une couche d'os calcinés recouvrait le plancher. Les archéologues ont également découvert une fosse qui servait probablement à la cuisson des aliments, des défenses de mammouth travaillées en forme d'outils, des parures féminines en racines de dents de mammouth, et un collier fait de dents de loup. (Informations Unesco).



MINISTERE
DES TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT No 6/66/NWT-NA - RECALAGE, DRAINAGE ET REVETEMENT EN GRAVIER DU MILLE 38.25 AU MILLE 97.5, ROUTE DE FORT SMITH, TERRITOIRES DU NORD-OUEST.", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.), le MARDI, le 5 avril 1966.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de: N.A. Huculak, ingénieur régional intérimaire (aménagement), 4e étage, édifice des Douanes, 11e avenue et 1re sud-est, Calgary, (Alb.); A.L. Perley, ingénieur régional (aménagement), case postale 488, 10225-100 avenue, Edmonton, (Alb.); Ministère des Travaux publics du Canada, 1110 ouest, rue Georgia, Vancouver, (C.-B.); et on peut les consulter aux bureaux de la Direction du génie (aménagement), pièce D-515, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa, (Ont.), et "The Heavy Construction Association of British Columbia", 1122, rue Burrard, Vancouver 1, (C.-B.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Robert Fortier, Secrétaire.

MINISTERE
DES TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUMISSION POUR RAJOUT DE GYMNASE A L'ECOLE DE CINQ CLASSES, TUKTOYAKTUK, (T.N.-O.) ,seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.), le MERCREDI, 13 AVRIL 1966.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $75.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de: Directeur régional, case postale 488, 10225-100e avenue, Edmonton (Alb.); et on peut les consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa; au bureau de l'architecte régional, 1110 ouest, rue Georgia, Vancouver (C.-B.), aux bureaux de poste à Tuktoyaktuk et Inuvik, (T.N.-O), ainsi qu'aux "Builders' Exchanges" à Edmonton et Vancouver, et à "The Industrial Construction Centre", Vancouver (C.-B.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le our du décachetage des soumissions.

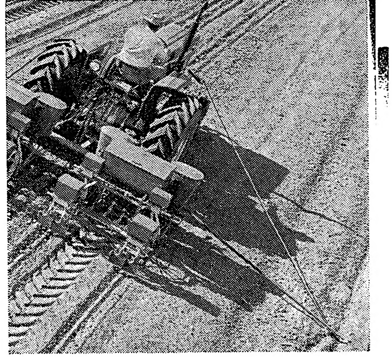
On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Robert Fortier, Secrétaire.



On leur a dit que le mois de mars était considéré comme "l'agneau" de tous les mois; alors elles ont décidé de renverser les rôles et de faire de mars "le mois des agneaux". Et comme il fallait un roi à la fête, elles ont tressé la couronne du souverain . . . qui ne semble pas très intéressé à son couronnement!



Grâce au financement et à d'autres services de la Banque de Commerce, ce cultivateur s'est procuré un tracteur, avec tous les accessoires nécessaires. Projetez-vous des achats semblables? Adressez-vous à "la banque qui aide le cultivateur".

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

La CABANE à SUCRE, au SPORTEX LE 16 AVRIL

bref recul dans l'histoire

On lisait dans La Survivance

Il y a 30 ans...

Edition du 18 mars 1936

A la Législature provinciale, l'honorable E. C. Manning, ministre du Commerce, annonce des pourparlers, entrepris avec les dirigeants des compagnies d'huile dans le but de réduire le prix de l'essence. Il déclare que si ces derniers ne consentent pas, le gouvernement introduira une loi les forçant à le faire.

* * *

Pour sa part, le député Giroux demande que le gouvernement hausse sa prime de $5.00 à ceux qui tuent des loups.

* * *

A la session d'Ottawa, le ministre des Transports, M. C.D. Howe, déclare qu'aucune négociation n'a été entreprise avec Washington pour faire revivre le projet de canalisation du fleuve Saint-Laurent.

* * *

De Bonnyville, on apprend qu'un groupe d'amateurs vont présenter une grande soirée dramatique. Les acteurs seront sous la direction de Mlle Jeanne Sabourin et de M. André M. Déchène. On apprend aussi la construction prochaine d'un magasin à cet endroit par M. A. Brosseau de St-Paul.

Il y a 20 ans...

Edition du 13 mars 1946

On s'indigne du nouvel accord anglo-canadien que vient de signer le gouvernement. Au total, Londres recevra un cadeau d'environ $8 milliards. Parmi les clauses, on trouve un prêt sans intérêt de $1,250 millions et l'annulation d'une dette contractée par l'Angleterre au montant de $450 millions.

* * *

L'enquête sur le réseau d'espionnage russe au Canada se poursuit et il semble bien que le parti ouvrier-progressiste en soit un des rouages les plus importants au pays.

Il y a 10 ans...

Edition du 14 mars 1956

Le Dr Léon Trottier est élu président du Cercle St-Paul de l'A.C.F.A. Les autres membres de l'Exécutif seront: M. Laurent Hébert, le Dr Louis Mandin, Mlle Aline Beaudry et M. Maurice Perron. M. Albert Doucet, ancien président, devient président-honoraire.

* * *

Le R.P. Majorique Lavigne, o.m.i., succède au R.P. Armand Boucher comme supérieur provincial des Oblats du Vicariat de Grouard.

* * *

Les membres de l'Association des Parents et Maîtres de l'école Grandin ont pu entendre la magistrale conférence du R.P. Jean Patoine, o.m.i., sur l'encyclique "Divini Illus Magistri". Une deuxième conférence suivra plus tard sur le même sujet.

"Kékoba" de Gilles Tremblay, à CHFA...

(suite de la page 6)

d'Ernest Bour.

Depuis son retour au Canada, Gilles Tremblay habite Montréal et enseigne au Conservatoire de la Province. Il a composé en 1965 **Champs**, oeuvre pour piano, marimba, vibraphone et percussion. Cette oeuvre a été donnée à Montréal par l'Ensemble de percussion de Paris.

Kékoba est une commande de Radio-Canada. Elle fut terminée en août dernier. **Kekoba** signifie **Etoile** en hébreu. L'oeuvre est une sorte de cantate à Notre Dame, Etoile de la mer. Le texte chanté emprunte trois strophes de **l'hymne Ave Maris Stella.**

"Chaque mot, nous dit l'auteur, est commenté selon sa signification et enluminé de musique." C'est ainsi que pour la seconde strophe, le musicien explique sa conception: "Le retournement du mot Eva en Ave, et l'idée de mutation exprimée par les mots **mutans Evae nomen** ont engendré la forme de cette strophe. Après avoir chanté les versets dans l'ordre, tous les fragments et même les syllabes séparées peuvent être chantés dans un ordre improvisé."

L'oeuvre se termine dans un **Amen** chanté à la gloire de la Trinité. Toutes les cloches de la terre et les voix à travers elles célèbrent le mystère divin. Ici le musicien explicite son intention: "D'abord hésitant et comme aveugle, l'**Amen** éclate dans une liberté immense et vocalise en mobile, vocalises inventées, attaques en sons répercutés, trilles, tempo multiple, folie jubilatoire. Tout cela entendu à travers une nuée de cloches. Un thème de durées croissantes jalonne et oriente l'ensemble par sa ponctuation pour finalement tout absorber dans son nombre en progression."

Gilles Tremblay a dédié **Kékoba** premièrement à son fils Jean-François, deuxièmement aux interprètes qui ont crée l'oeuvre avec lui: le Trio vocal de Montréal, formé de Josèphe Colle, Fernande Chiocchio et George Morgan, et à Guy Lachappelle, percussioniste.

FORMULE D'ABONNEMENT



- COMMODE
- FACILE
- RAPIDE

EVITEZ LES ENVOIS D'ARGENT COMPTANT. SERVEZ-VOUS DE CHEQUE OU MANDAT POSTAL.

Servez-vous de la formule ci-dessous et faites-nous parvenir le prix de votre abonnement par la poste

MERCI A L'AVANCE !

Nom de l'abonné ....

VOUS ETIEZ DÉJÀ ABONNÉ? COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI.

Adresse ....

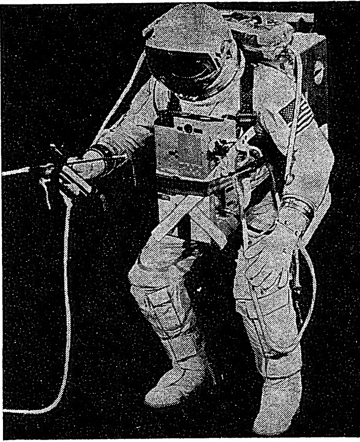
Veuillez trouver ci-inclus la somme de $..........

pour abonnement à La Survivance pour .... an(s)

— Prix de l'abonnement —

Au Canada: 1 an - $3.50 — 2 ans - $6.00 — 4 ans - $10.

A l'étranger - $4.50 par année



Pour la prochaine randonnée de deux heures dans l'espace de l'astronaute David R. Scott, lors de la prochaine mission de Gemini-8, on a décidé d'équiper son casque protecteur d'une visière plaquée or afin de le protéger des rayon solaires. Scott sera accompagné du pilote Neil Armstrong dans cette mission, qui devait débuter hier mais qui fut remise à plus tard.

Liaison New York – Londres à $90 en 1970

ATLANTA — La société de constructions aéronautiques "Lockheed-Georgia Co." a révélé des plans préliminaires en vue de construire une version commerciale de l'avion de transport militaire "C5A" qui pourrait transporter jusqu'à 900 passagers à tarifs très réduits.

La compagnie, division de "Lockheed Aircraft Corp.", a reçu il y a quelques mois un contrat de 1,400,000,000 de dollars du gouvernement des Etats-Unis pour mettre au point et construire le "C5A", appareil militaire qui serait le plus grand du monde. Les premières livraisons doivent avoir lieu au milieu de 1968.

"Lockheed Georgia" compte mettre en service une version commerciale du même avion au début des années 1970.

Lockheed déclare que les études effectuées montrent qu'une version commerciale du "C5A" pourrait transporter 225 passagers sur un pont supérieur classe touriste, au tarif de 2 cents et demi le mille, c'est-à-dire environ la moitié du tarif touristique actuel. Un pont inférieur servirait au transport de fret à quelque 6 cents la tonne-mille, soit environ le tiers du tarif fret actuel.

La version de l'appareil capable de transporter 900 passagers utiliserait trois ponts et pourrait assurer le service classe touriste New-York-Londres au prix de 90 dollars, contre 210 dollars actuellement par avion et 211 dollars par bateau.

Le globe tourne

Le Yukon a 9 heures et Terre-Neuve 3½ heures de différence avec l'heure de Greenwich qui sert de point de repère.

Remède magique?

Vous pouvez vous débarrasser d'un orgelet en passant la queue d'un chat sur votre oeil.

Rôle important dévolu à la Conférence...

(Suite de la page 3)

présentant les groupes qui ont assisté à la première conférence et d'autres qui aimeraient s'y joindre;

— que le comité de direction rendu plus représentatif et plus nombreux soit considéré comme étant le conseil d'administration de la Conférence;

— que ce conseil soit autorisé à agir au nom de la Conférence en ce qui a trait à l'administration, au secrétariat, au budget et à la liaison à établir avec des organisations comme la Commission du Centenaire et le Conseil Canadien du Centenaire.

On a proposé plusieurs projets ayant trait au Centenaire; 15 d'entre eux sont présentement à l'étude. Parmi les principaux, on note les suivants:

— Préparer un livre de prières et d'hymnes, acceptables à toutes les confessions, qui soit mis à la disposition des lieux de prière partout au pays;

— Aménager un "lieu de recueillement" dans le Pavillon canadien de l'Expo '67;

— Commander les paroles et la musique d'un hymne du Centenaire;

— Rédiger une proclamation, ayant un caractère religieux, exprimant les sentiments des Canadiens envers leur pays;

— Préparer, en donnant de nombreux détails, des "jours de démonstration" qui permettraient de réunir en un centre d'une même communauté des croyants de toutes dénominations, de manière à manifester l'unité dans la diversité. Ces manifestations ne seraient pas principalement des actes du culte, mais plutôt des démonstrations avec cortèges, lectures et chants;

— Elaborer des cérémonies pour des fêtes importantes, comme le 1er janvier, le 1er juilet et le Jour d'actions de grâce.

Le dîner de clôture a été suivi d'une causerie prononcée par M. Claude Ryan, directeur et rédacteur en chef du journal "Le Devoir".

Etonnantes possibilités des communications par satellite

CLEVELAND, Ohio (AFP) — A l'occasion de l'inauguration d'un nouvel immeuble que la société "General Electric" vient de faire bâtir à Cleveland, les dirigeants de cet important complexe industriel américain en ont profité pour donner à une centaine de personnalités du monde scientifique et des affaires une démonstration des extraordinaires entreprises que réservent pour l'avenir les satellites de communications en corrélation avec l'utilisation des cerveaux électroniques.

"General Electric" possède un certain nombre d'ordinateurs purement commerciaux dans ses diverses installations des Etats-Unis utilisés pour une clientèle qui désire emmagasiner certains renseignements sans avoir à procéder à la coûteuse installation d'un ordinateur chez elle.

Dans la démonstration effectuée, trois de ces ordinateurs, l'un situé à Cleveland (Ohio), l'autre à Oklahoma City (Oklahoma), la troisième à Phoenix (Arizona), ont envoyé sur commande une série de renseignements, par lignes téléphoniques jusqu'à New York qui les a retransmis de même à Andover (Maine) où se trouvent les installations d'émission de la "COMSAT".

Les signaux sont partis de là vers le satellite de communications "Early Bird" qui les a retransmis à la station de Plemeur-Bodou en France. De là, retour immédiat en sens inverse par le même acheminement; et, à la vitesse de la lumière (300,000 kms. à la seconde), les renseignements avaient fait retour à leurs points de départ. Pendant ce temps, les trois ordinateurs avaient continué, sans arrêt, à "travailler" pour leur clientèle habituelle.

Au cours de la cérémonie qui a accompagné la démonstration, M. Louis Rader, vice-président de la "G.E.", a tenu à souligner pour les personnalités présentes les vastes possibilités d'un avenir où l'on pourra récupérer instantanément, à quelque distance que ce soit, des renseignements préalablement enregistrés — depuis longtemps ou depuis peu — en un point, quelconque de notre planète.

Pour la 1ère fois à Cold Lake!

Festival de la Chanson française

sous les auspices du Cercle Pie XI

Dimanche prochain, le 20 mars, à 2h. p.m.

à l'école St-Dominique de Cold Lake

Ecoles participantes:

* Bonnyville
* Fort Kent
* St-Dominique de Cold Lake

Les adjudicateurs seront:

M. l'abbé J. Laberge, de Fort Kent
M. Laurier Levasseur, de St-Paul
M. Braun, de la Base de l'aviation à Cold Lake

TOUS SONT CORDIALEMENT INVITES

CALENDRIER

COURTOISIE DE

CONNELLY McKINLEY

OYEZ ! OYEZ !

Le 20 mars

A la bibliothèque municipale, Concert dominical enregistré sur ruban sonore, de 2h. à 3h. Présentation d'un film de 3h. à 4h.

MAISON FUNERAIRE

CONNELLY McKINLEY LTD.

10007 - 109 RUE
EDMONTON
TELEPHONE 422-2222

FERD NADON

BIJOUTIER

REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX

en face de la "Bay"

10115 - 102ème rue Edmonton

Aiguille à mater la douleur

(AFP) — Le docteur John F. Mullan, de Chicago, a mis au point une technique révolutionnaire pour calmer la douleur des grands brûlés: il utilise une petite aiguille qui, plantée dans la région voisine de la colonne vertébrale, apporte aussitôt un soulagement général.

Cette méthode s'est révélée particulièrement efficace dans le traitement des cancéreux et des grands brûlés.

Attention, automobilistes nous avons préparé notre



Chevrolet-Oldsmobile tout exprès pour vous.

Nous vous invitons à venir examiner notre assortiment de nouvelles Chevrolet, Oldsmobile et Epic. Le choix que nous présentons en ce moment peut véritablement être qualifie de magnifique. La livraison sera faite selon vos désirs et—SOYEZ ASSURÉ DE CECI—nous sommes résolus à vous faire faire l'affaire de votre vie pendant cette Grande Saison des belles occasions.

CHEVROLET · CHEVELLE · CHEVY II
CORVAIR · CORVETTE · OLDSMOBILE · OLDS F-85
EPIC · VOITURES D'OCCASION

Notre choix de modèles et d'equipements est plus vaste que jamais...

Vous recherchez sans aucun doute une voiture qui convient le plus parfaitement possible à vos goûts, à vos exigences, à votre personnalité. Eh bien, sachez que nous avons en stock tout un choix de modèles. Il est probable que vous trouverez dans notre salle d'exposition la voiture qui correspondra aussi exactement qu'il est possible à ce que vous exigez.

Vous ne pourrez obtenir de milleure reprise que chez nous...

Les concessionnaires Chevrolet-Oldsmobile ont toujours été renommés pour la valeur élevée des reprises qu'ils offrent pour les voitures données en échange. Mais, pendant la Grande Saison des belles occasions, vous obtiendrez une reprise encore meilleure à l'achat du modèle 1966 de votre choix.

Nous pouvons vous livrer sur-le-champ presque tous les modèles...

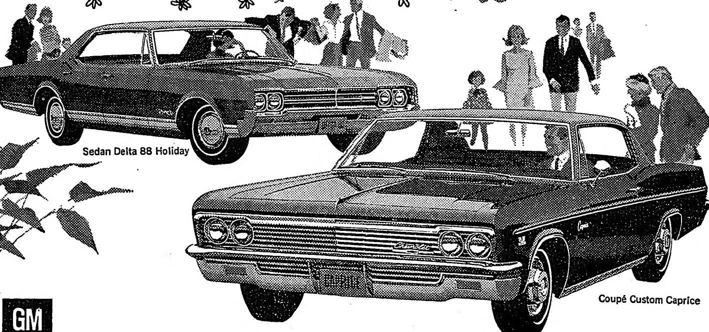
Nous avons probablement le modèle qui vous convient exactement. Dans ce cas, nous pourrons vous livrer votre nouvelle voiture au bout de quelques heures. Voilà le genre de service que vous obtiendrez pendant toute la durée de la Grande Saison des belles occasions Chevrolet-Oldsmobile.

Nous pouvons vous offrir les meilleures occasions en fait de voitures d'occasion...

Nous avons aussi le meilleur choix de voitures reprises. Cela signifie des voitures d'occasion ayant l'aspect de voitures neuves et qui fournissent des performances allant de pair avec cette belle apparence. Passez nous voir pendant la Grande Saison des belles occasions.



Sedan Delta 88 Holiday



Coupé Custom Caprice

GM CANADA

SS-166DF

VENDEUR AUTORISE A MORINVILLE — **TREMBLAY'S GARAGE LTD.** — MORINVILLE, ALTA TELEPHONE 55

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.